Universal Remote Control (URC)

Operating Instructions

Télécommande Universelle (TCU)

Mode D'emploi

Universal - Fernbedienung (UFB)

Bedienungsanleitung

Telecomando Universale (URC)

Istruzioni Pen L'uso

Control Remoto Universal (CRU)

Instrucciones De Operacion

For English Reader ..... Page 1-5
Pour Les Lecteurs Francais ..... Page 6-10
Für Deutsche Leser ..... Seite 11-16
Per le Lettore Italiano ..... Pagina 17-22
Para Lectores De Español ..... Pagina 23-27

English

Congratulations! Your Universal Remote Control (URC) is a state-of-the-art device which integrates many different infra-red remote controls to deliver instant A/V action to your fingertips.

Before operating the remote, please read thoroughly (1) the interior of the coversheet and (2) this manual. Then reserve them for future reference.

1 HOW TO INSTALL BATTERIES

Alkaline batteries are recommended. The number of battery required is stated at the back of the coversheet.

1. Remove the battery cover on the back of your URC.
2. Observe the polarity of the batteries and the "+/–" marks inside the battery compartment.
3. Insert the batteries.
4. Push the battery cover back in place.

1.1 Battery Low

If the indicator flashes twice slowly after your invoking of any command, it shows that the battery level is low. You must replace them with new batteries to ensure proper functioning.

2 HOW TO SET UP THE URC

2.1 By entering Device Code

You may setup the URC by the following code entering instructions.

1. Refer to the DEVICE CODE LIST, look up the 4-digit Device Code which corresponds to the brands of your A/V equipment. If there are more than one Device Code listed under your brand, try from the first code.
2. Press a desired Device Mode Key (e.g. (TV)).
3. Hold down " **CH+** " and " **VOL–** " keys on the URC together simultaneously for 2 seconds until the indicator lights up.
4. Use the number keys (0)-(9) to enter your 4-digit Device Code, the indicator should go out immediately.

Turn on your device (e.g. TV), try the function keys on the URC. If your device (e.g. TV) responds to your invoked function correctly, you have entered the right Device Code. Otherwise, repeat the above setup instructions with the rest available Device Codes until your device (e.g. TV) responds to your invoked function, and most keys work correctly.

* Simply repeat the above procedures to enter the Device Codes for your VCR, SAT, DVD or CTV. (Remember to press a correct Device Mode Key in step 2 above)

Note :

– DVD, CTV and other Device Codes can be entered into any device modes except "TV" & "VCR" modes. Just simply press the device mode key and enter your 4-digit device code for DVD, CTV and other devices. If the indicator flashes 6 times in step 4, a wrong Device Code has been entered. You are required to repeat step 2 to 4 again.
– Entering a new pre-programmed Device Code will automatically erase and replace all learned commands in the chosen device mode.

Suggestion :

– If you cannot find a correct Device Code for your equipment, see " ***2.2 By Searching Through the Library*** " .
– You are recommended to jot down your Device Codes in the space provided on back label after setting up the URC correctly for future reference.

2.2 By Searching Through the Library

If you cannot identify a correct Device Code for your equipment from the Device Code list, you may search the code through the library:-

1. Turn on your device manually (e.g. TV).
2. Press a desired Device Mode Key (e.g. (TV)), the indicator will flash once.
3. Hold down " **CH+** " and " **VOL–** " on the URC together simultaneously for 2 seconds until the indicator lights up.
4. Enter a corresponding Magic Search Code from following table. The indicator should go out immediately.

DEVICE TYPE:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
MAGIC SEARCH CODE:	0001	0002	0003	0004	0005

   (e.g. press (TV) device mode key, then press " **CH+** " and " **VOL–** " , and enter TV Magic Search Code 0001.)
5. Press the same desired device mode key again as in step 2 above. (e.g. (TV))
6. Hold down" **CH+** " & " **VOL–** " together simultaneously for 2 seconds until the indicator lights up, and your URC is ready to start searching.
7. Aim the URC at your device (e.g. TV), press the " ⏻ " key repeatedly, slowly and patiently until the device has been turned off.
   Once your device has been turned off, hold down Device Mode Key (e.g.(TV)) to lock in code and the indicator will flash twice and turn off.

* Simply repeat the above setup procedures to search the Device Code for your VCR, SAT, DVD or CTV. (Remember to press a correct Device Mode Key and correct Magic Search Code in step 2-5 above.)

IMPORTANT:

– If the power on/off function of your device is not infra-red controlled - you need to follow steps 2 to 6 above and start searching :-

– Press " ⏻ " and another important function key alternately until your device responds to the expected function, hold down Device Mode Key (e.g.(TV)) to lock in the code.

e.g. Press " ⏻ " & " 1 " alternately, or ;
Press " ⏻ " & " ▶ " alternately.

Note:

– DVD, CTV and other device codes can be searched and locked into any device modes except "TV" & "VCR" modes. Just simply press the corresponding device mode key in step 2 & 5 and enter an appropriate Magic Search Code for your DVD, CTV and other devices.

– Each time you press the " ⏻ ", the URC will skip to the next code and send out a POWER signal trying to turn off your device.
If you failed to stop pressing " ⏻ " in time when your device has been turned off, turn on your device again immediately. Before the indicator goes out, press " ⏮ " on the URC to skip backward. Repeat the step 7 above and lock in code.

– If the indicator flashes 6 times after your pressing of " ⏻ " key, you are already at the last code of the library. Press " **CH+** " and " **VOL–** " to resume the URC and repeat carefully the above procedures to search again.

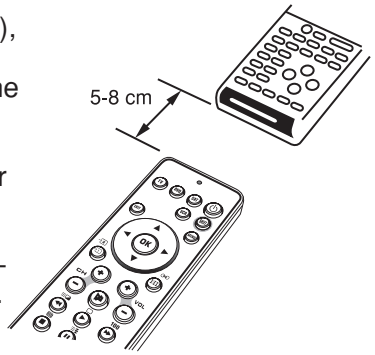
3 LEARNING

3.1 By Learning Commands

Your URC is factory preprogrammed to operate your TVs, VCRs, SATs, CTVs & DVDs. Due to the limited number of keys, some minor functions may not be included. You may teach your URC with the original A/V remote to operate any excluded function by your choice.

Besides the preprogrammed devices, you may also teach your URC to operate other infra-red controlled equipment and appliances, such as HiFi or air conditioners etc.

Your URC can learn and reproduce up to 240 commands from other remote controls. All 8 Device Modes (TV, VCR, DVD, SAT, CTV) can be taught to operate additional commands:-



1. Press a desired device mode key (e.g. TV), the indicator will flash once.
2. Hold down " **CH+** " and " **VOL–** " keys on the URC together simultaneously for 2 seconds until the indicator lights up.
3. Enter *Magic Learn Code-0000*, the indicator will flash once, and then keep on and your URC is ready to learn commands.
4. Aim your A/V remote control to the URC Infra-red Lens on a flat surface, with 5-8 cm apart. Make sure your A/V remote control is with fresh batteries.
5. Press and release a desired key on the URC you want to hold the command.
6. Press and hold the corresponding key on your A/V remote control to transfer the command. The indicator will flash once and keep on, the command has been learnt successfully, you can release the key on the A/V remote control. If the indicator flashes 6 times, it shows error in learning process. Ajust the position of both remote controls and repeat steps 5 to 6 again.
7. Repeat steps 5 to 6 to transfer other signals into next function key. When you finish the whole device mode, press the same device mode key (e.g. TV) again to store your setting. The indicator will then turn off.

3.2 Advance Learning — Teaching a Dual Signal

If you found a learned command work for your A/V equipment only occasionally, your original remote control may contain dual signals. Try the following steps to reprogram this command:–

1. Follow steps 1 to 4 of section " ***3.1 By Learning Commands*** ".
2. Press and release a desired key on the URC you want to hold the command. Now, the backlight will turn off and the indicator will flash twice and then keep on.
3. Press and hold the corresponding key on your A/V remote control to transfer the command. The indicator will flash once and then keep on. The first signal has been transferred successfully and you can release the key on the A/V remote control.
4. Press and release the same button on the URC again. The backlight will turn off and the indicator will flash twice and then keep on.
5. Press and hold the same corresponding key on your A/V remote control until the backlight will turn on and the indicator flashes once and then keeps on. The dual signal command has been transferred successfully.
6. Repeat steps 2 to 5 of this procedure to transfer other signals if there is any.
8. When finished, press the same Device Mode Key again to store your setting. The indicator will turn off.

Warning:
Entering a new pre-programmed Device Code will automatically erase and replace all learned commands in the chosen device mode.

Notes:
– Do not attempt to learn additional commands with the Device Mode Keys and the (SHIFT) key. They will not hold commands by themselves.
– Each function key will hold one command only, a new command to be learned will automatically erase and replace the previous one.
– If you have accidentally pressed an unexpected key in step 5 above, you have to wait 30 seconds until the indicator goes out and the URC will go back to normal operation. You may repeat the above procedures to setup the URC again.
– If the indicator flashes 6 times during the transference of signals, this tells you the memory bank is full. Press the same device key again to resume normal operation. (You may erase the learned commands in a device mode and make room for any new signal. See " **Warning** " above.

4 OPERATING THE URC

4.1 Normal Operation

Once you have set up the URC for your A/V equipment, it works like your original remote controls. To operate, just aim it at your equipment, press an appropriate device mode key and invoke the desired function by pressing a corresponding key on the URC. The indicator flashes during signal transmission and as confirmation of key touch.

4.2 Punch Through

Punch through allows you to operate TV's volume and mute functions without having to switch the device modes repeatedly even when your URC is in other operating modes.

5 ADVANCED OPERATION

5.1 Secondary Function

Symbols of secondary function are printed in different colors on the panel, and a SECONDARY FUNCTION TABLE is included in the interior page of the coversheet. To invoke a secondary function, press (SHIFT) followed by a corresponding function key.

5.2 Secondary Device Mode

1. If you intend to operate more than 3 (or 4) equipment with your URC, you may search/enter the additional device codes.

   Following all standard procedures in setting up the URC (See **2 HOW TO SET UP THE URC**), press (SHIFT) followed by a desired device mode key to enter a secondary device mode. All settings will be stored in the shift bank of such device mode.

2. To invoke functions stored inside the shift bank of a device mode, press (SHIFT) followed by the device mode key, your URC will stay on that particular operating mode.

6 MAINTENANCE

1. Do not expose your URC to dust, strong sunlight, humidity, high temperature or mechanical shock.
2. Do not use old and new batteries together as old batteries tend to leak.
3. Do not use corrosive or abrasive cleansers on your URC.
4. Keep the unit dust free by wiping it with a soft, dry cloth.
5. Do not disassemble your URC, it contains no user-serviceable parts.

7 TROUBLESHOOTING

Q. My URC does not work at all!
A. Check your A/V device, if the device's main switch is turned off, your URC could not operate your device.
A. Check whether your batteries are inserted properly and are in correct +/- marks.
A. Check whether you have pressed the corresponding device mode key for your device.
A. If the batteries are low, replace the batteries.

Q. If several Device Codes listed under the brand of my A/V device, how can I select the correct Device Code?
A. To seek the correct Device Code for your A/V device, test the code one by one until most keys work properly.

Q. My A/V equipment responds only to some of the commands.
A. You have set a code for which only some commands work properly but some do not. Try other codes until most keys work properly.

Q. My URC indicator shows error in learning commands from other A/V remote control.
A. Make sure the learning procedures are carried out in an environment free from direct sunlight and/or strong light.
A. Clean the IR transmission lens from your A/V remote and try again.
A. Check the batteries inside the A/V remote control. If the batteries inside the A/V remote control are weak, the URC cannot learn proper command.
A. Make sure the distance between the A/V remote and your URC is remained the same throughout the whole learning procedures.

Q. Some learned commands in my URC do not work.
A. Those signals are not learned properly. Try to teach your URC again for those functions.
A. Check the batteries inside both A/V remote and your URC, if the batteries are weak, the URC cannot learn proper command, you have to replace all batteries for proper functioning.

Félicitations! Votre Télécommande Universelle (TCU) est un appareil d'avant-garde qui intègre une grande variété de télécommandes à infra-rouges vous permettant de déclencher immédiatement toute une série de fonctions audio-visuelles (A/V).

Avant toute premiere utilisation, veuillez (1) lire entierement la notice d'utilisation (2) et les instructions. De plus, conservez precieusement la notice; celle-ci contient des informations importantes.

1 MISE EN PLACE DES PILES

Alcalines de préférence. Le nombre de piles necessaires est marque sur le dos du couvercle du compartiment des piles.

1. Retirer le couvercle du logement au dos de votre TCU.
2. Vérifier la polarité des piles et les signes "+/–" gravés dans le logement.
3. Insérer les piles.
4. Remettre le couvercle en place.

1.1 Pile déchargée

Si le voyant clignote 2 fois lentement après une commande, cela signifie que les piles sont déchargées. Vous devez les remplacer par des piles neuves pour que l'appareil fonctionne correctement.

2 COMMENT CONFIGURER LA TCU

2.1 En entrant le code d'appareil

Vous pouvez configurer la TCU en suivant les instructions suivantes pour entrer le code.

1. Voir la LISTE DE CODES D'APPAREIL, choisissez le code d'appareil à 4 chiffres correspondant à la marque de votre équipement A/V. S'il y a plus d'un code d'appareil pour votre marque, essayez le premier de la liste.
2. Appuyez sur la touche de modes de l'appareil souhaitée (p. ex. (TV)).
3. Maintenez simultanément enfoncés les touches " **CH+** " et " **VOL–** " sur la TCU pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume.
4. Utilisez les touches numériques (0)-(9) pour entrer votre code d'appareil à 4 chiffres; le voyant s'éteint.

Allumez votre appareil (p. ex. TV), essayez les touches de fonction sur la TCU. Si votre appareil (p. ex. TV) répond correctement à la fonction exécutée, vous avez entré le code d'appareil correct. Dans le cas contraire, répétez les instructions de configuration mentionnées plus haut avec les autres codes d'appareil jusqu'à ce que l'appareil (p. ex. TV) réponde correctement aux fonctions que vous exécutez et que la plupart des touches fonctionnent bien.

* Il vous suffit de répéter les instructions de configuration mentionnées plus haut avec les autres codes d'appareil pour votre magnétoscope VCR, SAT, DVD ou CTV. (Pensez à appuyer sur une touche de mode d'appareil correcte à l'étape 2 ci-dessus).

Remarque:

– Les codes DVD, CTV et d'autres appareils peuvent être entrés dans n'importe quel mode d'appareil, excepté les modes "TV" et "VCR". Appuyez simplement sur la touche de mode d'appareil et entrez votre code à 4 chiffres pour DVD, CTV et autres appareils. Si le voyant clignote 6 fois à l'étape 4, un code d'appareil incorrect a été entré. Le système vous demande de répéter les étapes 2 à 4.
– L'entrée d'un code d'appareil pré-programmé efface et remplace automatiquement toutes les commandes apprises dans le mode d'appareil sélectionné.

Suggestion:

– Si vous ne pouvez pas trouver de code d'appareil correct pour votre équipement, voir " ***2.2 En parcourant la bibliothèque*** ".
– Il est recommandé de noter vos Codes d'Appareil dans l'espace prévu sur l'étiquette au dos de l'appareil pour référence ultérieure, après avoir correctement réglé votre TCU.

2.2 En parcourant la bibliothèque

Si vous ne pouvez pas identifier un code d'appareil correct pour votre équipement dans la liste des codes d'appareil, vous devez chercher le code en parcourant la bibliothèque:-

1. Allumez manuellement l'appareil (p.ex. TV).
2. Appuyez sur la touche de modes de l'appareil souhaitée (p.ex. TV).
3. Maintenez simultanément enfoncés les touches " **CH+** " et " **VOL–** " sur la TCU pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume.
4. Entrez un code de recherche magique du tableau ci-dessous; le voyant s'éteint.

TYPE D'APPAREIL:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
CODE DE RECHERCHE MAGIQUE:	0001	0002	0003	0004	0005

   (appuyez p. ex. sur la touche de modes d'appareil TV , puis sur " **CH+** " et " **VOL–** " et entrez le code de recherche magique TV 0001)
5. Appuyez de nouveau sur la même touche de mode d'appareil que dans l'étape 2 ci-dessus. (p. ex TV)
6. Maintenez simultanément enfoncés les touches " **CH+** " et " **VOL–** " sur la TCU pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume et que votre TCU soit prête à lancer la recherche.
7. Dirigez la TCU sur votre appareil (p. ex. TV), appuyez de façon répétée et durable sur la touche " ⏻ " , jusqu'à ce que l'appareil soit éteint.
   Une fois que votre appareil est éteint, puis sur la touche device (ex: TV) pour vérouiller le code; le voyant doit clignoter deux fois.

* Il vous suffit de répéter les instructions de configuration mentionnées plus haut avec les autres codes d'apparei pour votre magnétoscope VCR, SAT, DVD ou CTV. (Pensez à appuyer sur une touche de mode d'appareil et une touche de recherche magique correctes dans les étapes 2-5 ci-dessus).

IMPORTANT:

– Si la fonction marche/arrêt de votre appareil n'est pas à commande infrarouge, vous nécessitez les étapes 2 à 6 suivantes pour lancer la recherche:-

– Appuyez sur " ⏻ " puis sur une antre touche de fonction importante jusqu'a ce que votre appareil réponde à la fonction choisie, puis sur la touche device (ex. TV) pour vérouiller le code.

p. ex. appuyez alternativement sur " ⏻ " et " 1 " ou ;
appuyez alternativement sur " ⏻ " et ▶ .

Remarque :

– Les codes DVD, CTV et d'autres appareils peuvent être recherchés et verrouillés dans n'importe quel mode d'appareil, excepté les modes "TV" et "VCR". Appuyez simplement sur la touche de mode d'appareil correspondante dans les étapes 2 et 5 et entrez un code de recherche magique approprié pour DVD, CTV et autres appareils.

– A chaque fois que vous appuyez sur la touche " ⏻ ", la TCU passe au code suivant et envoie un signal POWER, essayant d'éteindre l'appareil. Si vous oubliez d'appuyer sur la touche " ⏻ " au moment où votre appareil est éteint, rallumez immédiatement votre appareil. Avant que le voyant ne s'éteigne, appuyez sur " ⏮ " sur la TCU pour revenir en arrière. Répétez l'étape 7 ci-dessus et verrouillez le code.

– Si le voyant clignote 6 fois quand vous avez appuyé sur la touche " ⏻ ", vous êtes déjà au dernier code de la bibliothèque. Appuyez sur " **CH+** " et " **VOL–** " pour réinitialiser la TCU et répétez soigneusement les procédures ci-dessous pour reprendre la recherche.

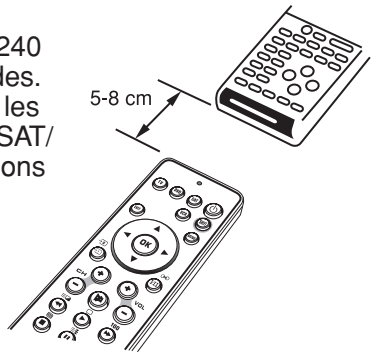
3 COMMENT CONFIGURER VOTRE TCU

3.1 Tutoriel de Commandes

Votre TCU est pré-programée en usine pour fonctionner avec votre TV, VCR, SAT, CTV et DVD. En raison du nom,bre limité de touches, certaines fonctions mineures peuvent manquer. Vous pouvez apprendre à votre TCU les commandes A/V pour obtenir des fonctions exclues de votre choix.

A côté des appareils pré-programmés, vous pouvez également apprendre à votre TCU à faire fonctionner d'autres équipements et installations à commande infrarouge, comme les lecteurs DVD, les chaînes Hi-fi, les systèmes d'air conditionné, etc.

Votre TCU peut apprendre et reproduire jusqu'à 240 commandes individuelles d'autres télécommandes. Les 4 modes d'appareil (TV, VCR, SAT, AUX) et les 4 modes d'appareil secondaires (shift+ TV/VCR/SAT/ AUX) peuvent être appris pour utiliser des fonctions additionnelles:-



1. Appuyez sur la touche de mode d'appareil souhaitée (p. ex. (TV)).
2. Maintenez simultanément enfoncées les touches " **CH+** " et " **VOL–** " sur la TCU pendant 2 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume.
3. Entrez le code de recherche magique 0000, indiquant que votre TCU est prêt à accepter les fonctions.
4. Dirigez votré télécommande A/V vers les lentilles infrarouge de votre TCU placé sur une surface plane, une distance de 5 à 8 cm devant les séparer. Assurez vous que votre télécommande A/V est bien dotée de piles récentes.
5. Appuyez sur la touche souhaitée de la TCU pour maintenir la commande. Le voyant s'allume.
6. Appuyez sur la touche correspondante de votre télécommande et maintenez-la enfoncée pour transmettre la commande.
7. Quand le voyant clignote une fois, la commande a été correctement transmise et vous pouvez relâcher la touche sur la télécommande A/V. Si le voyant clignote 6 fois, il y a une erreur dans le processus d'apprentissage. Réglez la position des deux télécommandes et répétez les étapes 5 à 7.
8. Répétez les étapes 5 à 7 pour transmettre d'autres signaux dans la touche de fonction suivante. Une fois ces opérations complètement terminées, appuyez sur la touche de mode d'appareil (p. ex. (TV)) pour enregistrer les réglages.

3.2 Tutoriel Avancé – Apprendre le Double Signal

Si certaines commandes apprises de votre équipement A/V ne fonctionnent qu'occasionnellement, votre télécommande originale peut contenir des signaux doubles. Procédez comme suit pour essayer de reprogrammer ces commandes:-

1. Suivez les étapes 1 à 4 de " ***3.1 Tutoriel de Commandes*** ".
2. Appuyez et relâchez la touche souhaitée de la TCU pour maintenir la commande. Le voyant clignote 2 fois et s'allume.
3. Appuyez sur la touche correspondante de votre télécommande et maintenez-la enfoncée pour transmettre la commande.
4. Quand le voyant clignote une fois, le premier signal a été correctement transmis et vous pouvez relâcher la touche sur la télécommande.
5. Appuyez et relâchez la même touche sur votre TCU. Le voyant s'allume de nouveau.
6. Appuyez la même touche sur votre télécommande A/V jusqu'à ce que le voyant de TCU s'allume une fois. La commande à signal double a été transmise avec succès.
7. Répétez les étapes 2 à 6 de cette procédure pour transmettre d'autres signaux, le cas échéant.
8. Une fois que vous avez terminé, appuyez de nouveau sur la même touche de mode d'appareil pour enregistrer les réglages.

Avertissement :
L'entrée d'un code d'appareil pré-programmé efface et remplace automatiquement toutes les commandes apprises dans le mode d'appareil sélectionné.

Remarque :
– N'essayez pas d'ajouter des commandes additionnelles avec les touche de mode d'appareil et la touche (SHIFT) . Les commandes ne seront pas conservées automatiquement.
– Chaque touche de fonction ne maintient qu'une seule commande, une nouvelle commande à apprendre efface et remplace automatiquement la première.
– Si vous avez appuyez accidentellement sur une touche non souhaitée dans l'étape 5 ci-dessus, vous devez attendre 30 secondes avant que le voyant ne s'éteigne et que la TCU revienne en service normal. Vous pouvez répéter les procédures ci-dessus pour configurer de nouveau votre TCU.
– Si le voyant clignote 6 fois pendant le transfert des signaux, la base de mémoire des 240 commandes maximum est saturée; appuyez sur le même touche d'appareil pour revenir en service normal.

Vous pouvez effacer les commandes apprises dans un mode d'appareil et faire de la place pour un nouveau signal. Voir "**Avertissement**" ci-dessus.

4 MODE DE FONCTIONNEMENT DE LA TCU

4.1 Fonctionnement Normal

Une fois la TCU réglée pour votre matériel audio-visuel, elle fonctionne comme vos télécommandes habituelles. Pour la faire fonctionner, il vous suffit de la pointer vers votre appareil, puis d'appuyer sur la touche de mode appropriée et d'appeler la fonction désirée en enfonçant la touche correspondante de la TCU.

4.2 Enfoncement de touches sans discontinuite

L'enfoncement de touches sans discontinuité vous permet de régler les fonctions "volume" et "silence" de votre téléviseur sans avoir à changer continuellement de mode d'appareil même quand votre TCU est sur d'autres modes de fonctionnement.

5 OPERATIONS COMPLEXES

5.1 Fonctions Secondaires

Les symboles de fonctions secondaires sont imprimés en couleurs différentes sur le panneau et un TABLEAU DES FONCTIONS SECONDAIRES est inclus dans la page interne de la notice d'utilisation. Pour appeler une fonction secondaire, appuyez sur (SHIFT) , puis sur la touche de fonction correspondante.

5.2 Mode d'Appareil Secondaire

1. Si vous souhaitez faire fonctionner plus de 3 (ou 4) appareils à l'aide de votre TCU, vous pouvez chercher ou introduire les codes supplémentaires d'appareil.

   Pour ce faire, suivez les règles standard de réglage de la TCU (Voir: 2 COMMENT RÉGLER LA TCU), appuyez sur (SHIFT) , puis sur la touche de mode d'appareil désirée pour introduire un mode d'appareil secondaire. Tous les réglages seront mémorisés dans le bloc de décalage de ce mode.

2. Pour appeler des fonctions mémorisées dans le bloc de décalage d'un mode d'appareil, appuyez sur (SHIFT) puis sur la touche de mode: votre TCU restera réglée sur ce mode de fonction-nement particulier.

6 ENTRETIEN

1. N'exposez pas votre TCU à la poussière, la forte lumière du soleil, l'humidité, des températures élevées ou des chocs mécaniques.
2. Ne mélangez pas des piles neuves et des piles anciennes, car les vieilles piles ont tendance à couler.
3. N'utilisez pas des produits corrosifs ou abrasifs pour nettoyer votre TCU.
4. Dépoussiérez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
5. Ne démontez pas votre TCU: elle renferme des pièces non prévues pour entretien par l'usager.

7 PANNES ET PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

P. Ma TCU ne marche pas!
R. Vérifiez votre appareil A/V. Si l'interrupteur de votre appareil est fermé, votre TCU ne peut le faire fonctionner.
R. Vérifiez que vos piles sont placées correctement selon les indications.
R. Verifiez si vous avez selectionné la touche "mode" correspondant à votre appareil.
R. Si les piles sont faibles, remplacez-les.

P. Si plusieurs Codes d'Appareil figurent en regard de la marque de mon appareil audio-visuel, que dois-je faire pour sélectionner le bon code d'appareil?
R. Pour découvrir le bon code pour votre appareil audio-visuel, essayez les codes un par un jusqu'à ce que la plupart des touches fonctionnent convenablement.

P. Mes appareils audio-visuels répondent seulement à certaines commandes.
R. Vous avez choisi un code pour lequel seules certaines des commandes fonctionnent convenablement. Essayez d'autres codes jusqu'á ce que la plupart des touches fonctionnent comme il faut.

P. Le voyant de ma TCU révèle une erreur dans les commandes "appríses" d'autres TC A/V.
R. Assurez-vous que les opérations de transfert sont effectuées loin de toute source directe de lumière solaire et / ou de forte lumière.
R. Nettoyez la lentille d'émission des infra-rouges de votre TC audio-visuelle et essayez à nouveau.
R. Vérifiez les piles de la télécommande audio-visuelle. Si celles-ci sont faibles, la TCU ne peut recevoir un bon signal.
R. Assurez-vous que la distance entre la télécommande audio-visuelle et votre TCU est maintenue la même pendant tout le processus de transfert.

P. Certaines commandes transférées dans ma TCU ne fonctionnent pas.
R. Ces signaux n'ont pas été transférés convenablement. Essayez à nouveau de transférer ces commandes de fonction à votre TCU.
R. Vérifiez à la fois les piles de la télécommande audio-visuelle et de votre TCU. Si les piles sont faibles, la TCU ne peut "apprendre" la commande correcte et il faut donc les remplacer.

NOTE: La version anglaise de ce manuel d'instructions fait foi en toutes circonstances.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf. Ihre Universal Fernbedienung (UFB) ist eines der modernsten Geraete dieser Art. Die UFB ermoeglicht Ihnen, verschiedene Audio/Video-Geraete einfach zu handhaben, und dies mit nur einer Fernbedienung.

Bevor Sie die Fernbedienung in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte ausfuhrlich (1) den Inhalt des Deckblattes und (2) diese Anleitung. Behalten Sie die Anleitung zum Nachschlagen.

1 EINSETZEN DER BATTERIEN

Es empfiehlt sich die Verwendung von Alkali-Batterien. Die Anzahl der benötigten Batterien ist auf der Rückseite des Deckblatts angegeben.

1. Die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der UFB abnehmen.
2. Die Pole der Batterien müssen mit den entsprechenden Zeichen “+/–” im Batteriefach übereinstimmen.
3. Die Batterien einsetzen.
4. Die Abdeckung des Batteriefachs wieder schließen.

1.1 Hinweis auf schwache Batterien

Wenn die Statusanzeige nach dem Auslösen eines Befehls 2 mal blinkt, dann bedeutet dies, dass die Batterien schwach sind. Tauschen Sie sie gegen neue Batterien aus, damit ein ordnungsgemäßes Funktionieren gewährleistet ist.

2 EINRICHTEN DER UFB

2.1 Durch Eingeben des Gerätecodes

Zum Einrichten der UFB durch Eingeben des Gerätecodes befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:

1. Schauen Sie in der GERÄTECODELISTE den vierstelligen Geräte-code für das Fabrikat Ihres Audio-/Videogeräts nach. Ist für das betreffende Fabrikat mehr als ein Gerätecode aufgelistet,, versuchen Sie es zunächst mit dem ersten Code.
2. Drücken Sie die gewünschte Gerätemodustaste (z.B. TV).
3. Halten Sie die Tasten “ **CH+** ” und “ **VOL–** ” der UFB zwei Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis die Statusanzeige leuchtet nun auf.
4. Geben sie über die Zifferntasten 0–9 Ihren vierstelligen Gerätecode ein. Die Statusanzeige dann ausgeht.

Schalten Sie Ihr Gerät (z.B. den Fernseher) ein und probieren Sie die Funktionstasten der UFB aus. Falls Ihr Gerät (z.B. der Fernseher) die ausgelöste Funktion richtig ausführt, haben Sie den richtigen Gerätecode eingegeben. Andernfalls wiederholen Sie die obigen Einrichtanweisungen mit den übrigen Gerätecodes, bis Ihr Gerät (z.B. der Fernseher) die ausgelöste Funktion ausführt und die meisten Tasten richtig funktionieren.

* Um den Gerätecode für Ihren Videorecorder (VCR), den Satelliten-receiver (SAT), den DVD-Player (DVD) oder das Kabelfern-sehen (CTV) einzugeben, wiederholen Sie einfach die obige Vorgehensweise. (Vergessen Sie nicht, im obigen Schritt 2 die richtige Gerätemodustaste zu drücken.)

Hinweis :

– Gerätecodes für DVD-Player, Kabelfernsehen (CTV) und andere Geräte können bei jedem Gerätemodus mit Ausnahme der Modi “TV” und “VCR” eingegeben werden. Drücken Sie einfach die Gerätemodustaste und geben Sie den vierstelligen Gerätecode für DVD-Player, Kabelfernsehen und andere Geräte ein. Wenn die Statusanzeige in *Schritt 4* 6 mal blinkt, wurde ein falscher Gerätecode eingegeben. Sie müssen dann die Schritte 2 bis 4 noch einmal wiederholen.

– Durch Eingabe eines neuen, vorprogrammierten Gerätecodes werden automatisch alle “gelernten” Befehle im gewählten Gerätemodus gelöscht und ersetzt.

Vorschlag :

– Wenn Sie den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät nicht finden können, schauen Sie unter " ***2.2 Durch Suchen in der Codebibliothek*** " nach.
– Notieren Sie den Code Ihres Geraetes auf den dafuer vorgesehenen Aufkleer auf der Rueckseite Ihrer Fernbedienung.

2.2 Durch Suchen in der Codebibliothek

Wenn Sie anhand der Gerätecodeliste nicht den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät finden können, können Sie den Code in der Codebibliothek suchen:-

1. Schalten Sie Ihr Gerät (z.B. den Fernseher) von Hand ein.
2. Drücken Sie die gewünschte Gerätemodustaste (z.B. (TV)).
3. Halten Sie die Tasten " **CH+** " und " **VOL–** " der URC zwei Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis die Statusanzeige leuchtet nun auf.
4. Geben Sie den entsprechenden "magischen" Suchcode aus der nachstehenden Tabelle ein. Die Statusanzeige dann ausgeht.

Gerätetyp:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
Magischer Suchcode:	0001	0002	0003	0004	0005

(Drücken Sie z. B. die Gerätemodustaste (TV) , drücken Sie dann " **CH+** " und " **VOL–** " , und geben Sie anschließend den "magischen" Suchcode für Fernseher, nämlich 0001, ein.)

5. Drücken Sie dieselbe Gerätemodustaste wie in Schritt 2 noch einmal (z.B. (TV)).
6. Halten Sie die Tasten " **CH+** " und " **VOL–** " zwei Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis die Statusanzeige leuchtet nun auf und die UFB bereit ist, mit der Suche zu beginnen.
7. Richten Sie die UFB auf Ihr Gerät (z.B. den Fernseher), drücken Sie mehrfach langsam die Taste " ⏻ ", bis Ihr Gerät ausgeschaltet wird. Möglicherweise brauchen Sie ein wenig Geduld.
   Sobald Ihr Gerät ausgeschaltet wurde, drücken Sie gleich darauf die Geräteaus-wahltaste (z.B. (TV)) un den Code zu speichern. Die Statusanzeige sollte zweimal blinken.

* Um den Gerätecode für Ihren Videorecorder (VCR), den Satelliten-receiver (SAT), den DVD-Player (DVD) oder das Kabelfernsehen (CTV) zu suchen, wiederholen Sie einfach die obige Vorgehensweise. (Vergessen Sie nicht, in den obigen Schritten 2 bis 5 die richtige Gerätemodustaste zu drücken und den richtigen "magischen" Suchcode zu verwenden.)

WICHTIG:

– Falls die EIN/AUS-Funktion Ihres Geräts nicht infrarotgesteuert ist, müssen Sie die obigen Schritte 2 bis 6 befolgen und die Suche dann wie folgt starten :-
– Drücken Sie die Taste ⏻ und eine andere wichtige Funktionstaste abwechselnd so lange, bis Ihr Gerät die erwartete Funktion ausführt. Drücken Sie gleich darauf die Geräteaus-wahltaste (z.B. (TV)), um den Code zu speichern.

  Beispiel: Drücken Sie die Tasten " ⏻ " und " 1 " abwechselnd, oder drücken Sie die Tasten " ⏻ " und " ▶ " abwechselnd.

Hinweis:

– Gerätecodes für DVD-Player, Kabelfernsehen (CTV) und andere Geräte können bei jedem Gerätemodus mit Ausnahme der Modi "TV" und "VCR" gesucht und gespeichert werden. Drücken Sie in Schritt 2 und Schritt 5 einfach die entsprechende Gerätemodustaste und geben Sie den jeweiligen "magischen" Suchcode für DVD-Player, Kabelfern-sehen und andere Geräte ein.

– Jedes Mal, wenn Sie die Taste "⏻" drücken, springt die UFB zum nächsten Code und sendet ein Signal an Ihr Gerät, um das Ausschalten zu bewirken. Falls Sie nicht rechtzeitig aufgehört haben, die Taste " ⏻ " zu drücken, wenn Ihr Gerät ausgeschaltet wurde, schalten Sie Ihr Gerät sofort wieder ein. Drücken Sie, bevor die Statusanzeige ausgeht, die Taste " ⏥ " der UFB, um zurück zu springen. Wiederholen Sie obigen Schritt 7 und speichern Sie den Code.

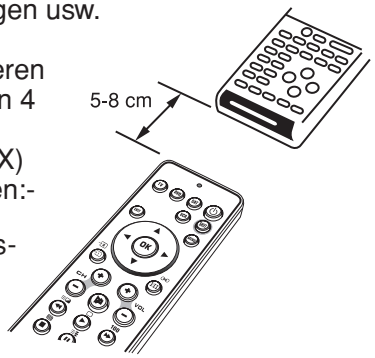
– Falls die Statusanzeige nach dem Drücken der Taste " ⏻ " 6 mal blinkt, sind Sie bereits beim letzten Code der Codebibliothek angelangt. Drücken Sie die Tasten " **CH+** " und " **VOL–** ", um den Vorgang erneut aufzunehmen, und wiederholen Sie sorgfältig die vorstehende Vorgehensweise, um noch einmal zu suchen.

3 EINRICHTEN DER UFB

3.1 Lernfähige Kommandos

Die UFB ist vom Werk so vorprogrammiert, dass Sie damit Ihre Fernseher, Videorecorder, Satellitenreceiver, Kabelfernsehen und DVD-Player bedienen können. Aufgrund der begrenzten Tastenanzahl sind einige der weniger wichtigen Funktionen möglicherweise nicht abgedeckt. Sie können der UFB jedoch mit Hilfe der Original-Fernbedienung Ihres Audio-/Videogeräts nach Wahl die Bedienung nicht abgedeckter Funktionen "beibringen".

Neben den vorprogrammierten Geräten können Sie der UFB auch die Bedienung anderer infrarotgesteuerter Ausrüstungen und Geräte "beibringen", wie z.B. DVD-Player, Stereoanlagen, Klimaanlagen usw.



Die UFB kann bis zu 240 Einzelbefehle von anderen Fernbedienungen lernen und wiedergeben. Allen 4 Gerätemodi (TV, VCR, SAT, AUX) und den 4 Sekundärgerätemodi (SHIFT+ TV/VCR/SAT/AUX) können zusätzliche Befehle "beigebracht" werden:-

1. Drücken Sie die gewünschte Gerätemodustaste (z.B. (TV)).
2. Halten Sie die Tasten " **CH+** " und " **VOL–** " der URC zwei Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis die Statusanzeige leuchtet nun auf.
3. Geben Sie den *Lerncode – 0000* ein, die Statusanzeige leuchtet nun und Ihr UFB ist bereit, kommandos zu lernen.
4. Richten Sie Ihre AV-Fernbedienung auf einer ebenen Oberfläche in einem Abstand von 5-8cm auf die UFB infrarotlinse. Achten Sie darauf, dass die Fernbedienung Ihres Audio-/Videogeräts mit frischen Batterien versehen ist.
5. Drücken Sie die gewünschte Taste der UFB, unter der Sie den Befehl speichern wollen, und lassen Sie die Taste wieder los. Die Statusanzeige leuchtet nun auf.
6. Drücken Sie die entsprechende Taste der Fernbedienung Ihres Audio-/Videogeräts, um den Befehl zu übertragen.
7. Wenn die Statusanzeige einmal blinkt, wurde der Befehl erfolgreich übertragen. Falls die Statusanzeige 6 mal blinkt, weist dies auf einen Fehler im Lernvorgang hin. Richten Sie die beiden Fernbedienungen noch einmal neu aus und wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7.
8. Um andere Signale auf die nächste Funktionstaste zu übertragen, wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7. Wenn Sie den gesamten Gerätemodus abgeschlossen haben, drücken Sie dieselbe Gerätemodustaste (z. B. (TV)) noch einmal, um Ihre Einstellungen zu speichern.

3.2 Fortgeschrittenes Lernen – Programmieren eines Dualsignals

Wenn Sie feststellen, dass ein "gelernter" Befehl bei Ihrem Audio-/Video- gerät nur ab und zu funktioniert, enthält Ihre Original-Fernbedienung möglicherweise Doppelsignale. Versuchen Sie, den betreffenden Befehl anhand folgender Schritte neu zu programmieren:-

1. Befolgen Sie die Schritte 1 bis 4 von " ***3.1 Lernfähige Kommandos*** ".
2. Drücken Sie die gewünschte Taste der UFB, unter der Sie den Befehl speichern wollen, und lassen Sie die Taste wieder los. Die Statusanzeige zweimal blinkt.
3. Drücken Sie die entsprechende Taste der Fernbedienung Ihres Audio-/ Videogeräts, um den Befehl zu übertragen.
4. Wenn die Statusanzeige einmal blinkt, wurde das erste Signal erfolgreich übertragen.
5. Drücken Sie dieselbe Taste der UFB noch einmal und lassen Sie die Taste wieder los. Die Statusanzeige leuchtet wieder auf.
6. Drücken Sie dieselbe Taste der Fernbedienung Ihres Audio-/Videogeräts, bis die Statusanzeige der UFB einmal blinkt. Der Doppelsignalbefehl wurde erfolgreich übertragen.
7. Um etwaige andere Signale zu übertragen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 6 dieser Vorgehensweise.
8. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie dieselbe Gerätemodustaste noch einmal, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Warnhinweis:

Durch Eingabe eines neuen, vorprogrammierten Gerätecodes werden automatisch alle "gelernten" Befehle im gewählten Gerätemodus gelöscht und ersetzt.

Hinweis:

– Versuchen Sie nicht, zusätzliche Befehle unter den Gerätemodustasten und der Taste (SHIFT) "einzulernen". Unter diesen Tasten selbst können keine Befehle gespeichert werden.
– Unter jeder Funktionstaste kann nur 1 Befehl gespeichert werden. Durch das Einlernen eines neuen Befehls wird automatisch der vorhergehende Befehl gelöscht und ersetzt.
– Falls Sie im obigen Schritt 5 versehentlich eine falsche Taste gedrückt haben, müssen Sie 30 Sekunden warten, bis die Statusanzeige erlischt und die URC wieder in Normalbetrieb geht. Sie können obige Vorgehensweise wiederholen, um die URC noch einmal einzurichten.
– Falls die Statusanzeige während der Übertragung von Signalen 6 blinkt, ist der Speicher, der maximal 240 Befehle fasst, voll. Drücken Sie dieselbe Gerätemodustaste noch einmal, um den Normalbetrieb wieder aufzunehmen.

  Sie können die in einen Gerätemodus "eingelernten" Befehle löschen und so Platz für neue Signale schaffen. Siehe "**Warnhinweis**" oben.

4 BEDIENUNG DER UFB

4.1 Normalbetrieb

Sobald Sie die UFB für Ihre Audio-/Videogeräte eingerichtet haben, funktioniert sie wie Ihre Original-Fernbedienung. Um das Gerät zu bedienen, richten Sie die UFB einfach auf Ihr Gerät, drücken die richtige Gerätemodustaste und lösen die gewünschte Funktion aus, indem Sie die entsprechende Taste an der UFB drücken. Als Bestätigung für die Tastenbetätigung blinkt die Statusanzeige während der Signalübertragung.

4.2 Weitergabe

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Lautstärkenregulierung und die Stummschaltung Ihres Fernsehers zu betätigen, ohne den Gerätemodus häufig umschalten zu müssen, also selbst wenn sich die UFB in einem anderen Gerätemodus befindet.

5 WEITERGEHENDE BEDIENUNG

5.1 Sekundärfunktionen

Die Symbole der Sekundärfunktionen sind in einer anderen Farbe auf das Bedienfeld aufgedruckt, und eine TABELLE DER SEKUNDÄR-FUNKTIONEN befindet sich auf der Innenseite des Deckblatts. Um eine Sekundärfunktion auszulösen, die Taste (SHIFT) drücken, gefolgt von der entsprechenden Funktionstaste.

5.2 Sekundärgerätemodi

1. Wenn Sie mit der UFB mehr als 4 Geräte bedienen möchten, können Sie die zusätzlichen Gerätecodes suchen/eingeben.

   Nach allen Standardvorgehensweisen beim Einrichten der UFB (siehe 2 EINRICHTEN DER UFB) drücken Sie die Taste (SHIFT), gefolgt von der gewünschten Gerätemodustaste, um einen Sekundärgerätemodus einzugeben. Alle Einstellungen werden in der SHIFT-Daten-bank des entsprechenden Gerätemodus gespeichert.

2. Zum Auslösen von Funktionen, die in der SHIFT-Datenbank eines Gerätemodus gespeichert sind, die Taste (SHIFT) drücken, gefolgt von der Gerätemodustaste. Die UFB bleibt dann im betreffenden Betriebsmodus.

6 INSTANDHALTUNG

1. Die UFB darf keinem Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, hohen Temperaturen oder Stößen ausgesetzt werden.
2. Nicht alte zusammen mit neuen Batterien verwenden, da alte Batterien häufig auslaufen.
3. Für die UFB keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
4. Die UFB durch abwischen mit einem weichen, trockenen Tuch vor Staub schützen.
5. Die UFB nicht zerlegen. Sie enthält keine Teile, die vom Benutzer instand gesetzt werden können.

7 FEHLERBEHEBUNG

Frage: Meine UFB funktioniert überhaupt nicht.
Antwort: Überprüfen Sie Ihr Audio-/Videogerät. Falls der Hauptschalter des Geräts ausgeschaltet ist, kann Ihr Gerät mit der UFB nicht bedient werden.
Antwort. Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind und mit den Zeichen “+/–” übereinstimmen.
Antwort: Vergewissern Sie sich, ob Sie den entsprechenden Knopf für das gewünschte Gerät gedrückt haben.
Antwort: Falls die Batterien schwach sind, müssen sie erneuert werden.

Frage: Wenn unter dem Fabrikat meines Audio-/Videogeräts mehrere Gerätecodes aufgelistet sind, wie finde ich dann den richtigen heraus?
Antwort: Um den richtigen Gerätecode für Ihr Audio-/Videogerät herauszufinden, probieren Sie die Codes nacheinander durch, bis die meisten Tasten richtig funktionieren.

Frage: Mein Audio-/Videogerät reagiert nur auf manche Befehle.
Antwort: Sie haben einen Code eingegeben, bei dem nur einige Befehle richtig funktionieren, andere dagegen nicht. Probieren Sie andere Codes aus, bis die meisten Tasten richtig funktionieren.

Achtung: Im Aalle einiger inhaltilcher Differenzen, hervorgerufen durch die Uebersetzung vom Englischen ins Deutsche, soll die Englische Beschreibung als massgebend gelten.

Congratulazioni ! Con il vostro nuovo telecomando universale (CRU), in grado di integrare diversi telecomandi all'infrarosso, potrete ora attivare in modo semplice e istantaneo i vostri apparecchi audio-video con un solo gesto.

Prima di utilizzare il telecomando, leggete attentamente il lato interno della custodia (1) e questo libretto d'istruzioni (2). Quindi conservate entrambi per poterli consultare in futuro.

1 COME INSERIRE LE BATTERIE

Impiegare batterie alcaline. Il numero delle batterie da inserire è riportato sul retro della custodia.

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie sul lato posteriore del telecomando CRU.
2. I poli delle batterie devono corrispondere ai segni "+/–" indicati nel vano batterie.
3. Inserire le batterie.
4. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

1.1 Batterie esaurite

Quando l'indicatore lampeggia lentamente 2 volte dopo aver azionato un qualsiasi comando, significa che le batterie sono quasi scariche e che devono essere sostituite con batterie nuove per garantire il corretto funzionamento del telecomando.

2 COME IMPOSTARE IL TELECOMANDO CRU

2.1 Inserendo il codice apparecchio

Per impostare il telecomando CRU inserendo il codice apparecchio, procedere come segue:

1. Ricercate nell'elenco degli apparecchi il codice a quattro cifre corrispondente alla marca del vostro apparecchio audio-video. Se per la stessa marca sono riportati più codici, partire dal primo.
2. Premete il tasto di selezione apparecchio desiderato (ad es. (TV)).
3. Premete e tenete premuti i tasti " **CH+** " e " **VOL–** " contemporaneamente per due secondi fino a quando l'indicatore lampeggia si illumina.
4. Utilizzate i tasti numerici da (0)-(9) per inserire il codice a quattro cifre corrispondente al vostro apparecchio, l'indicatore dovrebbe lampeggiare poi spegnersi.

Accendete l'apparecchio desiderato (ad es. la TV) e provate a premere i tasti funzione del telecomando URC. Se il vostro apparecchio (ad es. la TV) risponde correttamente ai comandi impartiti, significa che il codice inserito è corretto. In caso contrario, ripetere l'operazione con tutti i codici restanti fino ad individuare il codice esatto, e cioè fino a quando il vostro apparecchio (ad es. la TV) reagirà ai comandi impartiti e la maggior parte dei tasti funzioneranno in modo corretto.

* Per inserire il codice apparecchio relativo al vostro VCR, SAT, DVD o CTV, ripetere semplicemente le operazioni sopra elencate. (Nell'operazione 2, assicuratevi di premere il giusto tasto di selezione apparecchio).

Nota :

– I codici relativi a DVD, CTV e ad altri apparecchi possono essere inseriti in qualsiasi modo di selezione apparecchio ad eccezione di "TV" e "VCR". Premere semplicemente il tasto di selezione apparecchio ed inserire il codice a quattro cifre relativo a DVD, CTV e ad altri apparecchi. Se nell'eseguire l'operazione 4, l'indicatore lampeggia 6 volte, significa che è stato inserito un codice errato. A questo punto occorre ripetere le operazioni da 2 a 4.

– Inserendo un nuovo codice apparecchio preprogrammato, verranno automaticamente cancellati e sostituiti tutti i comandi appresi nel modo di selezione apparecchio prescelto.

Suggerimento :

– Se non riuscite ad individuare il codice esatto relativo ad un vostro apparecchio, vedi " ***2.2 Cercando nell'Archivio*** ".
– Per futuro riferimento siete invitati a scrivere i vostri codici nello spazio apposito sul retro dell'etichetta dopo aver programmato correttamente l'URC.

2.2 Cercando nell'archivio

Se non siete riusciti ad identificare il codice esatto per il vostro apparecchio, potete eseguire una ricerca nell'archivio generale dei codici:-

1. Accendete manualmente l'apparecchio desiderato (ad es. la TV).
2. Premete il tasto di selezione apparecchio desiderato (ad es. (TV)).
3. Premete e tenete premuti i tasti " **CH+** " e " **VOL–** " contemporaneamente per due secondi fino a quando l'indicatore si illumina.
4. Inserite un codice jolly di ricerca preso dalla tabella seguente. L'indicatore dovrebbe lampeggiare poi spegnersi.

TIPO DI APPARECCHIO:	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
CODICE JOLLY DI RICERCA:	0001	0002	0003	0004	0005

   (ad es. premere il tasto di selezione apparecchio (TV) , poi premere " **CH+** " e " **VOL–** ", inserire il codice jolly per la TV 0001.)
5. Premete di nuovo lo stesso tasto di selezione apparecchio desiderato come al punto 2, (es. (TV)).
6. Premete e tenete premuti i tasti " **CH+** " e " **VOL–** " contemporaneamente per due secondi fino a quando l'indicatore lampeggia due volte e il telecomando CRU è pronto per iniziare la ricerca.
7. Puntate il telecomando CRU verso l'apparecchio desiderato (ad es. la TV), premete ripetutamente il tasto " ⏻ " procedendo lentamente fino a quando l'apparecchio si spegne.
   Non appena l'apparecchio si è spento, premete immediatamente il tasto di modalità di periferica (Device Mode Key) (ad esempio la (TV)) per trattenere il codice, mentre l'indicatore dovrebbe lampeggiare due volte.

* Per ricercare il codice apparecchio relativo al vostro VCR, SAT, DVD o CTV, ripetere semplicemente le operazioni sopra elencate. (Nell'eseguire le operazioni da 2 a 5, assicuratevi di premere il giusto tasto di selezione apparecchio e il giusto codice jolly di ricerca.)

IMPORTANTE:

– Se la funzione di accensione/spegnimento (ON/OFF) del vostro apparecchio non è comandata all'infrarosso, è necessario procedere come descritto sopra ai punti da 2 a 6 per iniziare la ricerca :-
– Premere in modo alterno " ⏻ " ed un altro importante tasto funzione fino a quando l'apparecchio risponderà al comando impartito, premete il tasto Device Mode Key (ad esempio, il tasto (TV)) per trattenere il codice.

  Esempio: Premere in modo alterno " ⏻ " e " 1 " , oppure
  Premere in modo alterno " ⏻ " e " ▶ ".

Nota:

– I codici relativi a DVD, CTV e ad altri apparecchi possono essere ricercati e memorizzati in qualsiasi modo di selezione apparecchio ad eccezione di "TV" e "VCR". Premere semplicemente il corrispondente tasto di selezione apparecchio, come descritto ai punti 2 e 5, ed inserire il codice jolly di ricerca relativo a DVD, CTV o ad altri apparecchi.

– Ogni volta che si preme il tasto "⏻", il telecomando CRU salta al codice successivo ed emette un segnale con il tentativo di spegnere il vostro apparecchio.
Se non riuscite a fermarvi premendo "⏻" in tempo, non appena il vostro apparecchio è stato spento, riaccendete immediatamente l'apparecchio. Prima che l'indicatore si spenga, premete "⏪" sul telecomando CRU per tornare indietro. Ripetere l'operazione descritta al punto 7 per memorizzare il codice.

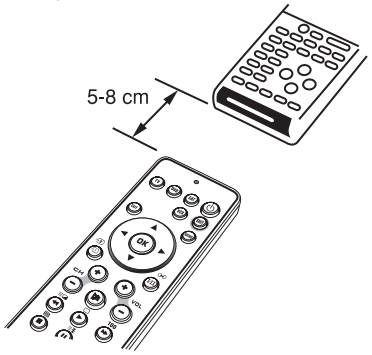
– Se l'indicatore lampeggia 6 volte dopo che avete premuto il tasto "⏻", significa che siete arrivati all'ultimo codice contenuto nell'archivio. Premere "**CH+**" e "**VOL–**" per ripristinare il telecomando CRU e ripetere attentamente le procedure sopra descritte per ricominciare la ricerca.

3 COME IMPOSTARE IL TELECOMANDO CRU

3.1 Comandi di Apprendimento

Il telecomando CRU è preimpostato di fabbrica per il comando dei vostri apparecchi TV, VCR, SAT, CTV e DVD. Dato il numero limitato di tasti, alcune funzioni minori potrebbero non essere incluse. Potete però "insegnare" queste funzioni al telecomando CRU tramite il telecomando originale del vostro apparecchio e scegliere così quali delle funzioni escluse devono essere rese operative.

Oltre agli apparecchi preprogrammati, potete anche insegnare al vostro telecomando CRU ad azionare altri apparecchi ed impianti comandati all'infrarosso, come ad esempio riproduttori DVD, impianti hi-fi, condizionatori d'aria, ecc.



Il telecomando CRU può imparare e riprodurre fino a 240 comandi singoli provenienti da altri telecomandi. Tutti e quattro i modi di selezione apparecchio (TV, VCR, SAT, AUX) e i quattro modi di selezione apparecchio secondari (Shift+TV/VCR/SAT/AUX) possono "imparare" a trasmettere comandi supplementari:-

1. Premete il tasto selezione apparecchio desiderato (ad es. (TV)).
2. Premete insieme e tenere premuti i tasti "**CH+**" e "**VOL–**" sull'CRU per due secondi fino a quando l'indicatore lampeggerà si illumina.
3. Inserite il codice jolly di apprendimento 0000, l'indicatore lampeggia si accenderà e il vostro CRU sarà pronto ad acquisine i comandi.
4. Puntate il vostro telecomando A/V alle lenti ad infrarossi dell'(CRU) su una superificie piatta a una distanza di 5-8cm. Assicuratevi che il vostro telecomando A/V sia dotato di batterie nuove.
5. Premete e tenete premuto un tasto a piacere del telecomando CRU sotto il quale desiderate memorizzare il comando. L'indicatore si illumina.
6. Premete e tenete premuto il tasto sul telecomando del vostro apparecchio audio-video corrispondente al comando che si desidera trasferire.
7. Quando l'indicatore lampeggerà una volta e si accenderà, significa che il comando è stato trasferito con successo. A questo punto potete rilasciare il tasto del telecomando originario. Se l'indicatore lampeggia sei volte, significa che si è verificato un errore nel processo di apprendimento. Correggere la posizione dei due telecomandi e ripetere le operazioni descritte ai punti 5 a 7.
8. Ripetete le operazioni descritte ai punti da 5 a 7 per trasferire altri comandi ai tasti funzione successivi. Quando avete terminato con un apparecchio, premete nuovamente il tasto di selezione dello stesso (ad es. (TV)) per memorizzare le impostazioni.

3.2 Acquisizione Avanzata – Istruzione di un Segnale Doppio

Se avete scoperto che un comando appreso funziona solo occasionalmente per il vostro apparecchio audio-video, significa che il relativo telecomando originale potrebbe contenere dei segnali doppi. Procedete come segue per provare a riprogrammare questi comandi :-

1. Seguite i punti da 1 a 4 di " ***3.1 Comandi di Apprendimento*** ".
2. Premete e rilasciate un tasto a piacere del telecomando CRU sotto il quale desiderate memorizzare il comando. L'indicatore due volte e si accenderà.
3. Premete e tenete premuto il tasto sul telecomando del vostro apparecchio audio-video corrispondente al comando che si desidera trasferire. Alla ricezione del segnale, l'indicatore una volta e si illuminerà.
4. Quando l'indicatore lampeggerà una volte e si illumina, significa che il primo segnale è stato trasferito con successo. A questo punto potete rilasciare il tasto del telecomando originario.
5. Premete e rilasciate nuovamente lo stesso tasto sul telecomando CRU. L'indicatore duo volta e si illumina di nuovo.
6. Premete e tenete premuto il tasto corrispondente sul telecomando originario del vostro apparecchio audio-video fino a quando l'indicatore del telecomando URC lampeggia una volte. Il comando a doppio segnale è stato trasferito con successo.
7. Ripetere le operazioni descritte ai punti da 2 a 6 per trasferire altri eventuali segnali.
8. Quando avete terminato, premete ancora lo stesso tasto di selezione apparecchio per memorizzare le impostazioni.

Avvertenza!

Inserendo un nuovo codice apparecchio preprogrammato, verranno automaticamente cancellati e sostituiti tutti i comandi appresi nel modo di selezione apparecchio prescelto.

Nota:

– Non tentate di eseguire la funzione di apprendimento di comandi supplementari tramite i tasti di selezione apparecchio e il tasto (SHIFT) , in quanto questi non sono in grado da soli di memorizzare i comandi.
– Ciascun tasto funzione può memorizzare un solo comando, attribuendovi un nuovo comando, questo cancellerà e sostituirà automaticamente il comando precedente.
– Se, nell'eseguire l'operazione 5 sopra descritta, avete accidentalmente premuto un tasto non voluto, dovrete attendere 30 secondi per dar tempo all'indicatore di spegnersi e al telecomando CRU di tornare al modo operativo normale. Quindi sarà di nuovo possibile ripetere le procedure sopra elencate per reimpostare il telecomando CRU.
– Se l'indicatore lampeggia 6 volte durante il trasferimento di un segnale, significa che è stato raggiunto il massimo numero di comandi memorizzabili (capacità della memoria: 240 comandi). Premere ancora lo stesso tasto di selezione apparecchio per ripristinare il normale modo operativo.

  Per far spazio ad un nuovo segnale, potete cancellare i comandi appresi in un determinato modo di selezione apparecchio. Vedi l'**avvertenza** in alto.

4 AZIONAMENTO DEL TELECOMANDO URC

4.1 Modo operativo normale

Dopo averlo programmato per i vostri apparecchi audio-video, il telecomando CRU funziona come i relativi telecomandi originali. Per impartire i comandi, basta puntare il telecomando CRU verso il vostro apparecchio e premere il tasto corrispondente alla funzione che si desidera attivare. Durante la trasmissione del segnale, l'indicatore lampeggia, a conferma dell'avvenuta attivazione del tasto.

4.2 Trasmissione diretta

Questa funzione permette di agire sul volume TV e sulla funzione di muto senza dover passare continuamente dalla selezione di un apparecchio all'altro, anche quando il telecomando CRU è impostato su un apparecchio differente.

5 FUNZIONI AVANZATE

5.1 Funzione secondaria

I simboli relativi alla funzione secondaria sono evidenziati sul pannello con colori diversi, mentre sul lato interno della custodia è riportata una TABELLA FUNZIONE SECONDARIA. Per attivare la funzione secondaria, premere seguito da un tasto funzione.

5.2 Modo di selezione apparecchio secondario

1. Se con il vostro telecomando CRU intendete comandare più di tre (o quattro) apparecchi, potete ricercare/inserire codici apparecchio supplementari.
   Seguendo tutte le procedure standard per l'impostazione del telecomando CRU (vedi " 2 - COME IMPOSTARE IL TELECOMANDO CRU") premere (SHIFT) seguito dal tasto di selezione apparecchio desiderato in modo da attivare un modo di selezione apparecchio secondario. Tutte le impostazioni devono essere memorizzate nella memoria shift di quel determinato modo di selezione apparecchio.
2. Per attivare le funzioni memorizzate nella memoria shift di un determinato modo di selezione apparecchio, premere (SHIFT) seguito dal tasto di selezione apparecchio. A quel punto, il vostro telecomando CRU resterà impostato su quel particolare modo operativo.

6 MANUTENZIONE

1. Proteggere il telecomando CRU dalla polvere, dalla luce solare diretta, dall'umidità, dalle alte temperature e dagli urti.
2. Non utilizzare insieme batterie nuove e vecchie, dato che le batterie vecchie sono soggette a perdite.
3. Per la pulizia del telecomando CRU, non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi.
4. Mantenere il telecomando CRU libero dalla polvere passando sulla superficie un panno morbido e asciutto.
5. Non smontare il telecomando CRU. Non contiene parti soggette a manutenzione.

7 PROBLEMI E RELATIVE SOLUZIONI

D. Il mio telecomando CRU non funziona.
R. Controllate il vostro apparecchio audio-video: se il relativo interruttore principale è spento, il telecomando URC non può comandare l'apparecchio.
R. Verificate che le batterie siano inserite correttamente in corrispondenza dei segni +/–.
R. Controllate a questo punto di aver inserito l'esatto codice per l'apparecchio.
R. Sostituite le batterie ormai esaurite.

D. Se nell'elenco dei codici apparecchio sotto la marca del mio apparecchio audio-video sono riportati più codici, como posso selezionare il codice esatto?
R. Per individuare il codice esatto corrispondente al vostro apparecchio audio-video, dovete provare i vari codici uno dopo l'altro fino a quando la maggior parte dei tasti del vostro telecomando URC funzioneranno in modo corretto.

D. Il mio apparecchio audio-video reagisce solo ad alcuni dei comandi impartiti.
R. Avete probabilmente impostato un codice con il quale funzionano correttamente solo alcuni comandi. Provate gli altri codici fino a quando la maggior parte dei tasti del vostro telecomando URC funzioneranno in modo corretto.

D. L'indicatore del mio telecomando URC segnala un errore nella funzione di apprendimento dei comandi da un altro telecomando audio-video.
R. Effettuate la procedura di apprendimento in un ambiente dore non interferisca la luce diretta del sole o una forte fonte luminosa.
R. Pulite la finestra del sensore infrarosso dei telecomandi con un panno asciutto e morbide.
R. Verificate che le batterie di entrambi i telecomandi siano cariche.

D. Dopo avere effettuato la procedura di apprendimento, alcuni dei comandi non funzionano.
R. I codici non sono stati appresi correttamente. Effettuate di nuovo la procedura di apprendimento.
R. Verificate che le batterie di entrambi i telecomandi siano cariche.

NOTA : In caso ci siano differenze tra la versione del testo in Inglese con quella in Italiano, il testo in Inglese prevale a tutti gli effetti.

Felicitaciones! Su Control Remoto Universal (CRU) es un dispositivo obra-de-arte, integrados de diferentes controles remotos infrarrojos, el cual puede realizar acciones A/V respondiendo instantaneamente a los comandos de su dedo.

Antes de usar el mando a distancia, lea deternidamente (1) el interior de la portada, (2) asi como este manual. Luego guardelos para futuras consultas.

1 COMO COLOCAR LAS PILAS

Se recomiendan pilas alcalinas. El numero de pilas que son requeridas es indicado en la contraportada.

1. Saque la tapa de las pilas situada en la parte posterior del CRU.
2. Vigile la polaridad de las pilas y las marcas "+/–" dentro de su compartimento.
3. Coloque las pilas.
4. Vuelva a poner la tapa en su sitio.

1.1 Pilas gastadas

Si el LED parpadea 2 veces, despues de haber pulsado una tecla, indica que el nivel de las pilas es bajo. Deben reemplazarse por unas pilas nuevas para asegurar su buen funcionamiento.

2 COMO PROGRAMAR EL CRU

2.1 Introducción del código del equipo

Puede instalar el CRU por la entrada del siguiente código o la búsqueda de instrucciones.

1. Remítase a la LISTA DE CODIGOS DE EQUIPOS, busque los 4 dígitos del código correspondiente a la marca y modelo de su equipo A/V. Si existe más de un código bajo su marca, inténtelo desde el primer código.
2. Pulse la tecla del tipo de equipo deseado (ej. (TV)).
3. Mantenga presionadas las teclas " **CH+** " y " **VOL–** " en el CRU juntos simultáneamente por 2 segundos hasta que el LED se encenderá.
4. Use las teclas numéricas (0)-(9) para introducir su código de 4 digitos. El LED se apaga.

Encienda su equipo (e. TV), y trate las teclas de funciones en el CRU. Si su equipo (e.TV) responde correctamente a su función solicitada, ha entrado el Código de equipo correcto.

De otro tipo repita las mencionadas instrucciones con el resto de los Códigos disponibles hasta que su equipo (e.TV) responda a su función deseada, donde las teclas trabajen correctamente.

* Repita simplemente los procedimientos citados para introducir los códigos de equipo para su Video, SAT, DVD o CTV. Recuerde pulsar la tecla Device Mode correcta en el Paso 2 citado más arriba.

Nota :
– Puede almacenar los códigos de DVD, CTV u otros equipos en cualquiera de los modos excepto en "TV" y "VCR". Simplemente pulse la tecla del tipo de equipo e introduzca el código para DVD, CTV u otros equipos. Si el LED parpadea 6 veces durante el mencionado procedimiento, es que ha introducido un código incorrecto. Deberá repetir los pasos 2 y 4 nuevamente.
– Al introducir un nuevo código de equipo pre-programado, automáticamente se borrarán y reemplazarán todos los comandos anteriores en el tipo de equipo seleccionado.

Sugerencia :
– Si no encuentra un código correcto para su equipo, vea el apartado " ***2.2 Programación por BUSQUEDA*** ".
– Es recomendable que anote su Código de Dispositivo en el espacio provista en la etiqueta trasera para referencia futura después de instalar correctamente el CRU.

2.2 Programación por BÚSQUEDA

Si no encuentra un código correcto para su equipo en el LISTADO DE CODIGOS DE EQUIPOS, utilice nuestro método de búsqueda de códigos.

1. Encienda el equipo manualmente (ej. TV).
2. Pulse la tecla del tipo de equipo deseado (ej. (TV)).
3. Mantenga presionadas las teclas " **CH+** " y " **VOL–** " en el CRU juntos simultáneamente por 2 segundos hasta que el LED parpadee 2 veces.
4. Introduzca el Código de Búsqueda Mágico correspondiente. El LED debe se encenderá.

TIPO DE EQUIPO :	TV	VCR	SAT	CTV	DVD
CÓDIGO DE BÚSQUEDA MÁGICA :	0001	0002	0003	0004	0005

   (ej. pulse la tecla del modo (TV) , luego " **CH+** " y " **VOL–** " simultáneamente, a continuación teclee el código mágico para TV "0001".)
5. Vuelva a pulsar la misma tecla del modo deseado como en el paso 2. (ej. (TV))
6. Vuelva a pulsar simultáneamente las teclas " **CH+** " y " **VOL–** " durante unos segundos hasta que el LED se apaga, con lo que el CRU estará listo para comenzar la búsqueda.
7. Apunte el CRU hacia su equipo (ej. TV) y pulse la tecla ⏻ lenta, paciente y repetidamente hasta que el equipo se desconecte. En cuanto éste se apague, pulse inmediatamente las teclas del modulo del equipo (por ejemplo (TV)) para guardar el código. El LED debe parpadear 2 veces.

* Repita los procedimientos mencionados para la búsqueda de los códigos de equipo para su VCR, SAT, DVD o CTV. (No olvide pulsar la tecla correcta del tipo de equipo indicada en los puntos 2 y 5.)

IMPORTANTE:

– Si la función de encendido/apagado de su equipo no es controlada por infrarrojos, deberá efectuar los pasos 2 a 6 citados y comenzar la búsqueda.

– Presione alternativamente ⏻ y otra tecla de función importante hasta que su equipo responda a las funciones esperadas; pulse las teclas del modulo del equipol (por ejemplo (TV)) para guardar el código.

  ej. Pulsar ⏻ y " 1 " alternativamente, o ;
  Pulsar ⏻ y ▶ alternativamente.

Nota:

– Puede almacenar los códigos de DVD, CTV u otros equipos en cualquiera de los modos excepto en "TV" y "VCR". Simplemente pulse la tecla del tipo de equipo en los pasos 2 y 5 e introduzca un Código de Búsqueda Mágico apropiado para DVD, CTV u otros equipos.

– Cada vez que pulse la tecla ⏻ , el mando pasará al siguiente código y enviará una señal tratando de apagar su equipo.

  Si se ha pasado pulsando la tecla ⏻ y el equipo ya se ha apagado, encienda inmediatamente el equipo otra vez. Antes de que el LED del CRU se apague, presione la tecla ⏭ del mismo para omitir lo anterior. Repita el paso 7 y guarde el código.

– Si el LED parpadea 6 veces después de presionar la tecla ⏻ , indica que está en el último código de la lista. Pulse las teclas " **CH+** " y " **VOL–** " nuevamente para reanudar el CRU y repetir cuidadosamente los procedimientos indicados para la siguiente búsqueda.

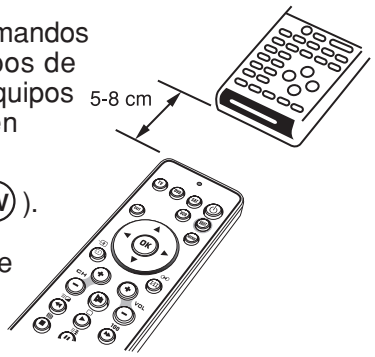
3 COMO PROGRAMAR

3.1 Comandos de Apredisaje

Su CRU es un dispositivo preprogramado para usar con TV, VCR, SAT, CTV y DVD. Debido al número limitado de teclas, algunas funciones menores pueden no estar incluidas, pero puede añadirlas a partir de su control remoto original.

Además de los equipos preprogramados, puede utilizar su CRU para otros equipos y articulos controlados por infrarrojos, tales como equipos compact disc, equipos Hi-Fi, aire condicionado, etc.

Su CRU puede copiar y ejecutar más de 240 comandos individuales de otros control remoto. Los 4 tipos de equipos (TV, VCR, SAT, AUX) y los 4 tipos de equipos secundarios (shift+ TV/VCR/SAT/AUX) pueden guardar comandos secundarios:-



1. Pulse la tecla del tipo de equipo deseado (ej. (TV)).
2. Mantenga presionadas las teclas " **CH+** " y " **VOL–** " en el CRU juntos simultáneamente por 2 segundos hasta que el LED se encenderá.
3. Introduzca el Código de Copiado Mágico "0000", la luz del LED se prende y su CRU esta lista para enseñar los comandos.
4. Apunte su control remoto A/V hacia los lentes infrarrojos del CRU sobre una superficie plana, con una distancia 5-8cm. Compruebe que las pilas de su antiguo control remoto estén en buen estado.
5. Pulse y suelte la tecla deseada en el CRU, para retener los comandos. En este momento, el LED se encenderá.
6. Pulse y mantenga pulsada la tecla correspondiente en su antiguo control remoto para transferir el comando.
7. Si el LED se prende una sola vez, el comando se transfirió satisfactoriamente y puede liberar la tecla. Si el LED parpadea 6 veces, quiere decir, que existe un error en el proceso. Ajuste la posición de ambos controls remoto y repita nuevamente los pasos del 5 al 7.
8. Repita los pasos del 5 al 7 para transferir otros comandos. Cuando termine, presione la misma tecla del tipo de equipo (ej. (TV)) para almacenar los datos.

3.2 Aprendizaje Avanzado – Enseñando una señal doble

Si nota que un comando copiado de su antiguo control remoto no funciona correctamente, significa que su control remoto contiene señales duales. Siga los siguientes pasos para re-programar este comando:-

1. Siga los pasos 1 a 4 de " ***3.1 Comandos de Apredisaje*** ".
2. Pulse y suelte la tecla deseada para el comando sobre el CRU. Si el LED paradea 2 veces.
3. Pulse y mantenga pulsada la tecla correspondiente en su antiguo control remoto a fin de transferir el comando.
4. Si el LED se prende una sola vez, el comando se transfirió satisfactoriamente y puede liberar la tecla.
5. Pulse y suelte nuevamente la misma tecla en el CRU. El LED se encenderá otra vez.
6. Pulse y mantenga pulsada la tecla correspondiente en su antiguo control remoto hasta que el LED del CRU se prende una sola vez. El comando de señal dual ha sido transferido correctamente.
7. Repita los pasos 2 a 6 de este procedimiento para transferir otras señales, si las hubiera.
8. Cuando haya terminado, pulse nuevamente la misma tecla del tipo de equipo para guardar los ajustes.

Advertencia:

Al introducir un nuevo código de equipo pre-programado, automáticamente se borrarán y reemplazarán todos los comandos anteriores en el tipo de equipo seleccionado.

Nota:

– No intente programar comandos adicionales con las teclas del tipo de equipo y la tecla (TV) , ya que no podrá grabar los comandos sobre sí mismo.
– Cada tecla de función podrá mantener un solo comando, al introducir un nuevo comando, borrará automáticamente el anterior.
– Si pulsa accidentalmente una tecla en el paso 5, tiene que esperar 30 segundos hasta que el indicador se apague y el CRU retorne a su estado normal. Debe repetir los pasos anteriores para programar el CRU nuevamente.
– Si el LED parpadea 6 veces durante la transferencia de señales, es que el banco de memoria de comandos (máximo 240) está completamente lleno, presione la misma tecla nuevamente para regresar a la operación normal.

  Debe eliminar los comandos programados en un tipo de equipo, de tal manera que puede dejar espacio para nuevas señales. Ver " **Advertencia** ".

4 MANEJO DEL CRU

4.1 Operación Normal

Una vez programado el CRU para utilizar con su equipo A/V, éste trabajará igual que su control remoto original. Para operar sólo apunte éste a su equipo, presione la tecla apropiada del tipo de equipo, y podrá usar la función deseada presionando la tecla correspondiente en el CRU. El LED parpadeará durante la transmisión de señales.

4.2 Función Directa

Permite controlar el volumen y la función "mute" del TV, sin tener que cambiar el tipo de dispositivo continuamente aún cuando el CRU esté en otro modo operativo.

5 OPERACION AVANZADA

5.1 Función Secundaria

Los símbolos de las funciones secundarias están impresos en diferente color en el mando, y una TABLA DE FUNCIONES SECUNDARIAS está incluida en la "Descripción de las teclas". Para usar la función secundaria debe presionar (SHIFT) seguida de su tecla de función correspondiente.

5.2 Modo de Dispositivo Secundario

1. Si intenta manejar más de 3 (o 4) equipos con su CRU, debe buscar/entrar el código de dispositivo adicional.

   Siga todos los procedimientos estándar para programar el CRU (Ver **2** COMO PROGRAMAR EL CRU), presione (SHIFT) seguido por la tecla del tipo de equipo deseado para entrar al modo secundario. Todas las configuraciones se grabarán en el banco de memoria del dispositivo.

2. Para usar las funciones grabadas dentro del banco de un modo de dispositivo, presione (SHIFT) seguida por la tecla de la misma función, su CRU permanecerá estrictamente en ese modo de operación.

6 MANTENIMIENTO

1. No exponga su CRU al polvo, sol, humedad, alta temperatura, o caidas.
2. No utilice la combinación de pilas viejas y nuevas, ya que las viejas tienden a tener escape de ácido.
3. No use limpiadores corrosivos o abrasivos.
4. Mantenga el CRU libre de polvo, limpiándolo con un pano suave y seco.
5. No desarme su CRU, éste no contiene partes servibles para otros usos.

7 PROBLEMAS

P. Mi CRU no trabaja!
R. Revise su equipo A/V, si el equipo está apagado, su CRU no funcionará.
R. Compruebe que las pilas estén correctamente colocadas, con sus respectivas polaridades +/–.
R. Compruebe si ha pulsado la tecla correspondiente para su dispositivo.
R. Si las pilas están gastadas, debe reemplazarlas.

P. ¿Si existen varios códigos de equipos que corresponden a la marca de mi equipo A/V, cómo podría seleccionar el código correcto?
R. Para buscar el código correcto para su equipo A/V, debe probar uno por uno hasta que la mayoría de las teclas funcione correctamente.

P. Mi equipo A/V sólo responde a ciertos comandos.
R. Usted ha seleccionado un código el cual algunos comandos funcionan y otros no. Pruebe otros códigos hasta que la mayoría de los comandos funcionen.

P. Mi indicador del CRU muestra un error en la programación de los comandos de otro antiguo control remoto.
R. Asegúrese de que el procedimiento de copiado sea realizado en un ambiente indirecto de los rayos solares y/o de fuerte iluminación.
R. Limpie las lentes de transmisión IR de su antiguo control remoto y pruebe otra vez.
R. Revise las pilas de su antiguo control remoto. Si las pilas están gastadas, el CRU no puede recibir las señales correctamente.
R. Asegúrese de que la distancia entre los controls remoto es la misma durante todo el proceso.

P. Algunos de los comandos programados no funcionan.
R. Estas señales no han sido copiadas correctamente. Trate de programar estas funciones otra vez en su CRU.
R. Revise las pilas de ambos controls remoto. Si las pilas están gastadas, el CRU no puede copiar los comandos correctamente, deben ser reemplazadas para un mejor funcionamiento.

NOTA : De haber differencia entre la versión inglés y la versión en español de este texto, para todo propósito, la versióninglés será decisiva.

DEVICE CODE

TV Brands

Model	Code		
ACCENT	0301	2551	2791
ACCUPHASE	2791		
ACEC	2741		
ACTION	0051	0301	2391
ADCOM	2711		
ADMIRAL	0051	0301	0721
	0981	1131	1571
	2571		
ADYSON	0051	2391	
AEA	2551	2791	
AGEF	2571		
AIKO	0301	2551	2751
	2791		
AIM	2551	2791	
AKAI	0051	0301	0671
	0741	0851	0871
	0991	1001	1491
	2371	2391	2551
	2751	2791	
AKIBA	2551	2791	
AKITO	2551	2791	
AKURA	0051	0301	0881
	0891	2551	2791
ALBA	0051	0301	1571
	1681	2541	2551
	2791		
ALBIRAL	1691		
ALFA	0051		
ALLORGAN	1901		
ALLSTAR	0051	2551	2791
AMSTRAD	0301	0981	1781
	2381	2551	2791
ANAM	2551	2791	
ANAM NATIONAL	2551	2791	
ANGLO	0301		
ANITECH	0051	0301	1111
	2391	2551	2581
	2791		
ANSONIC	0301	2551	2581
	2631	2741	2791
AOC	0051	2391	
AR SYSTEM	1741	2551	2791
ARCAM	2641		
ARC EN CIEL	1991	2341	2591
	2641	2681	
ARDEM	2551	2791	
ARISTONA	0051	2471	2551
	2741	2791	
ART TECH	0051		
ARTHUR-MARTIN	0771		
ASA	1101	1371	1381
	1471	2571	
ASBERG	0051	1111	1571
	2551	2581	2791
ASORA	0301		
ASTRA	0301	2551	2791
ATLANTIC	0051	1901	2551
	2791		
ATORI	0301		
ATORO	0301		
AUCHAN	0771		
AUDIOSONIC	0051	0301	2551
	2591	2631	2791
AUDIOTON	0301		
AUDIOVOX	0051		
AUTOVOX	1891	1901	2481
	2571	2771	
AWA	0111	0301	2531
	2541	2551	2631
	2791		
BAIRD	2591	2621	2801
BANG & OLUFSEN	2281	2571	
BASIC LINE	0051	0061	0301
	2551	2631	2791
BAUR	0051	0181	0301
	0411	0421	0431
	0441	0471	0791
	1281	1291	1301
	2551	2691	2721
	2751	2771	2781
	2791		
BEC	0051		
BECRESE	0051	2391	
BEKO	0051	1361	1621
	1651	2021	2551
	2791		
BELL & HOWELL	0051		
BENCHMARK-BEAUMARK	0051	0301	2391
BEON	0051	1571	2551
	2791		
BESTAR	0051	0801	2551
	2631	2791	
BESTAR-DAEWOO	2631		
BIGSTON	0301		
BLACK DIAMOND	2791		
BLACK PANTHER	2581		
BLAUPUNKT	1231	1241	1251
	1271	1281	1301
	1321	1341	2371
	2441	2451	2751
BLAUPUNLET	2781		
BLUE SKY	0051	2551	2791
BONDSTEC	2481		
BOSCH	2441		
BPL	2551	2791	
BRANDT	1991	2591	2601
	2611	2621	2641
	2661	2681	2711
BRANDT ELECTRONIQUE	1801	1851	1991
	2341	2601	2611
	2681		
BRENDSTAR	0301		
BRINKMANN	1571	2551	2791
BRIONVEGA	0051	0981	2551
	2571	2791	
BRIORRYEGA	0051		
BROCKWOOD	2391		
BROKSONIC	2391		
BRUNS	2571		
BSR	0621	0751	
BUSH	0051	0621	0871
	1681	2541	2551
	2631	2771	2791
CAMPLE	2391		
CANDLE	2391		
CAPEHART	0051	2391	
CARAD	2551	2791	
CARENA	2551	2791	
CARREFOUR	0051	2541	2551
	2791		
CARVER	0051		
CASCADE	2551	2791	
CASIO	2551	2771	2791
CATHAY	0051	2551	2791
CCE	2551	2791	
CENTURION	0051	2551	2791
CENTURY	2201	2571	2761
CGE	0301	0691	0871
	1111	1571	2201
	2461	2641	
CGM	0301		
CIE	0301		
CIMLINE	0301		
CIRCUIT CITY	2391		
CITIZEN	0051	2391	

CITY	0301		
CLARIVOX	1601	2171	2551
	2581	2791	
CLATRONIC	0301	1111	1181
	2191	2201	2551
	2581	2791	
COLORTYME	0051		
COMPUTRON	0301		
CONCORDE	0301		
CONDOR	0051	0301	1181
	1571	2551	2581
	2791		
CONIC	0051	2391	
CONRAD	2551	2791	
CONTEC	0301	2531	2541
	2551	2791	
CONTINENTAL EDISON	0331	1801	1991
	2341	2601	2641
	2681		
CORONADO	2391		
COSMEL	0301	2551	2791
CRAIG	0051		
CROSLEY	0051	0701	1111
	2201	2571	
CROWN	0051	0301	1111
	2391	2551	2791
CRYSTAL	0051		
CTC CLATRONIC	1571		
CURTIS MATHES	0051	2391	
DAEWOO	0051	0271	0281
	0291	0301	1751
	2391	2551	2631
	2791		
DAICHI	0301		
DANSAI	2391	2541	2551
	2791		
DAWA	0051	2551	2791
DAYTRON	0301	2391	2551
	2631	2791	
DECCA	0051	1581	2141
	2271	2551	2791
DEITRON	2551	2631	2791
DENVER	0301	2551	2791
DER	2801		
DESMET	0051	0301	2551
	2571	2791	
DIAMANT	2551	2791	
DIAMOND	0301		
DIGILINE	2551	2791	
DIGITOR	2551	2791	
DIK	2551	2791	
DIXI	0051	0301	2551
	2571	2791	
DORIC	2771		
DTS	0301		
DUAL	0051	0301	0981
	1161	2491	2551
	2621	2641	2771
	2791		
DUMONT	1571	2391	2571
	2581		
DUX	2551	2741	2791
D-VISION	2551	2791	
DYNAMIC	0301		
DYNATECH	2391		
DYNATRON	2551	2741	2791
EDISON	2591		
ELBE	0711	0981	1151
	2171	2551	2751
	2761	2791	
ELBIT	0051		
ELCIT	2571	2581	
ELECS	0051		
ELECTRATUNE	2391		
ELECTRO TECH	0301		
ELECTROHOME	2391		
ELECTRONIKA	0051		
ELEKTA	0301	2551	2791
ELG	2551	2791	
ELIN	0051	0301	2551
	2771	2791	
ELITE	0051	2391	2551
	2791		
ELMAN	2021	2581	
ELTA	0301	0801	
EMERSON	2391	2551	2571
	2791		
ERRES	0051	2471	2551
	2741	2791	
ESC	2551	2791	
ETRON	0301	0861	2551
	2791		
EUROMAN	2551	2791	
EUROMANN	0051		
EUROPA	2551	2791	
EUROPHON	0051	2151	2551
	2581	2791	
EXCEL	2551	2791	
EXPERT	0771	1901	2011
EXPERT (F)	0771	2011	
EXQUISIT	2551	2791	
FAMILY LIFE	2551	2791	
FENNER	0301	2631	
FERGUSON	1591	1841	1851
	1921	1931	1941
	1951	2021	2061
	2131	2171	2551
	2591	2601	2611
	2621	2661	2701
	2711	2761	2791
	2801		
FIDELIS	0301		
FIDELITY	0841	2551	2791
	2801		
FILSAI	0301		
FINLANDIA	1051	1471	2601
	2621		
FINLUX	0051	0301	0621
	1081	1101	1371
	1381	1441	1451
	1461	1471	1501
	1521	1531	1571
	1821	2141	2551
	2571	2581	2791
FIRST LINE	0051	0301	2551
	2581	2631	2761
	2771	2791	
FISHER	0261	2221	2311
	2541	2571	2771
FLINT	0051	2551	2791
FNR	2581		
FORGESTONE	2801		
FORMENTI	0051	0821	2551
	2571	2791	
FORTRESS	2391	2571	
FRABA	2551	2791	
FRIAC	2551	2581	2791
FRONTECH	0301	2401	2771
FUBA	1641		
FUJITSU	0751	1901	2391
	2551	2581	2791
FUJITSU GENERAL	0751	0981	1901
FUNAI	0301	2391	
FUTURE	2551	2791	
GALAXI	2551	2581	2791
GALAXIS	1181	1571	2551
	2581	2791	
GALAXY	1181	1571	
GALERIA	0301		
GBC	0301	0701	0721
	2161	2631	
GE	2591	2601	2611
	2621	2701	

GEANT CASIONO	0771		
GEC	0661	2551	2561
	2771	2791	
GELOSO	0301	2201	2631
GEMSOUND	0301		
GENERAL	0301	2591	2601
	2661		
GENERAL ELECTRIC	2601	2621	
GENERAL TECHNIC	0301		
GENEXXA	0051	2551	2791
GM	0301		
GMG	0301	1571	
GOLDHAND	0301		
GOLDSTAR	0051	0301	0621
	1131	1241	1631
	2391	2481	2551
	2591	2791	
GOODMANS	0051	0301	1681
	1951	2321	2541
	2551	2611	2621
	2631	2701	2791
GPM	0301		
GRADIENTE	2551	2791	
GRADIN	0051	0301	
GRAETZ	0661	0731	0861
	1051	2551	2791
GRANADA	0051	0361	0641
	0931	0951	1511
	1951	2411	2541
	2551	2611	2621
	2701	2741	2791
GRANDIN	0771	2011	2551
	2631	2791	
GRENADIER	0301		
GRONIC	2581		
GRUNDIG	0331	1211	1221
	1231	1241	1251
	1261	1271	1281
	1301	1311	1321
	1331	1341	1351
	2541	2551	2751
	2781	2791	
GTT	0301	1571	
HALLMARK	2391		
HANSEATIC	0051	0301	1161
	2551	2571	2771
	2791		
HANTAREX	0051	0301	2161
	2551	2581	2791
HANTOR	2551	2791	
HARLEY DAVIDSON	2391	2561	
HARRAD	2391		
HARVARD	2391		
HARWOOD	2551	2791	
HAUPPAUGE	2551	2791	
HCM	0301	2551	2791
HEATHKIT	0051		
HEDZON	2551	2791	
HEMMERMANN	2771		
HIFIVOX	1991	2341	2591
	2641	2681	
HIGHLINE	2551	2791	
HILINE	0301		
HINARI	0051	0301	0861
	2321	2541	2551
	2791		
HIT	2571		
HITACHI	0051	0631	0661
	0671	0781	0791
	0921	0991	1051
	1501	1791	1991
	2391	2521	2541
	2551	2561	2591
	2621	2771	2791
HMV	2671		
HORIZONT	0051		
HORNYPHON	0051		
HORNYPHONE	2551	2741	2791
HUANYU	2631		
HUSPI ELEKTRONIK	1571		
HYPER	0301	2481	
HYPSON	0051	0301	2551
	2761	2791	
IBERIA	2551	2791	
ICE	0051	0301	2551
	2791		
ICOS	2741		
ICT	2551	2791	
IMA	2391		
IMPERIAL	0051	0611	0691
	0871	1111	1181
	1571	2201	2551
	2771	2791	
INDIANA	0051	2551	2791
INFINITY	0051		
INGELEN	1621		
INGERSOLL	0301		
INNO HIT	0051	0301	1131
	2151	2551	2581
	2791		
INNOHIT	0051	0301	1131
INNOVATION	2551	2791	
INTERACTIVE	2551	2571	2591
	2681	2741	2791
INTERBUY	0301	2551	2791
INTERDISCOUNT	0051		
INTERFUNK	0051	0661	0741
	0861	0901	1181
	1571	2231	2241
	2441	2451	2471
	2551	2571	2591
	2681	2741	2771
	2791		
INTERNAL	2551	2631	2791
INTERVISION	0801	2551	2581
	2791		
IRRADIO	0051	0301	1081
	1131	2481	2551
	2791		
IST	0051		
ISUKAI	0051	2551	2791
ITL	0301		
ITS	0301	2551	2791
ITT	0721	0911	2771
	2801	1601	1741
	1921	1981	2171
ITT NOKIA	2771		
ITV	2551	2631	2791
JBL	0051		
JEAN	2541		
JETPOINT	0051		
JINLIPU	0301		
JMB	2551	2631	2791
JOCEL	0081	0091	0211
	0221	0231	0341
JULIBEE	2791		
JUMBOTRONIC	0051		
JVC	0051	0491	0501
	0511	0521	0531
	0541	0551	2541
	2801		
KAISER	0051		
KAISUI	0051	0301	2551
	2791		
KAPSCH	0661	1901	
KARCHER	0051	0301	2551
	2581	2791	
KATHREIN	2551	2791	
KENDO	0051	0301	0711
	0981	1901	2551
	2581	2791	
KENNEDY	0981	1901	

KENWOOD	2391		
KIOTA	0301		
KITION	2791		
KLH	2391		
KNEISSEL	1161	2551	2631
	2761	2791	
KOBIC	0301		
KOLSTER	0051	2551	2581
	2771	2791	
KONICHI	0301		
KÖNIG	1981		
KONKA	2551	2791	
KORPEL	0051	2551	2791
KORTING	2211	2241	2571
KÖRTING	2211	2241	
KOSMOS	2551	2791	
KRAKING	2761		
KRIESLER	2741		
KTV	2391		
KUASHO	0051	2391	
KUBA	2771		
KUBA ELECTRONIC	2771		
LEADER	0301		
LECSON	2551	2791	
LEGEND	0301		
LENCO	0051	0301	0321
	2551	2631	2791
LENOIR	0301		
LEVIS AUSTRIA	2551	2791	
LEYCO	0051	2551	2791
LG	2551	2591	2791
LIESENK & TTER	2551	2791	
LIESENKOTTER	0051	2551	2741
	2791		
LIESENKÖTTER	0051	2441	
LIFE	0301		
LIFETEC	0301	2551	2631
	2791		
LINITRON	2391		
LLOYD	2391		
LLOYD'S	0301		
LOEWE	0051	2251	2551
	2571	2791	
LOGIK	2531	2551	2791
	2801		
LÖGIK	0251	2351	
LUMA	0051	0301	0721
	0981	1901	2551
	2631	2791	
LUMATRON	2551	2791	
LUX MAY	0051	2551	2791
LUXOR	0631	0671	0741
	0781	0791	0811
	0901	0991	1001
	1021	1031	1041
	1051	1131	1371
	1441	1471	1501
	1521	2771	
LUXOR SALORA	2001		
LUXOR/SKANTIC	0991		
LXI	0051		
M ELECTRONIC	0301	1501	
M ELECTRONICS	0051	0301	1471
	2021		
MACYS	2391		
MADISON	2551	2791	
MAGNADYNE	0051	0301	0701
	1571	2151	2191
	2201	2571	2581
MAGNAFON	2151	2581	
MAGNASONIC	0051	0301	2391
MAGNAVOX	0051	2541	2551
	2791		
MAGNUM	0171	2551	2791
MANESTH	0051	2551	2791
MANHATTAN	2551	2791	
MARANTZ	0051	2551	2791
MARELLI	2571		
MARK	0051	2551	2631
	2791		
MASUDA	2551	2791	
MATSUI	0051	0301	0311
	0331	0611	1241
	1731	2531	2541
	2551	2611	2751
	2771	2791	
MAVA	2391		
MAXAM	0301		
MAXELL	0301		
MCE	0301		
MCMICHAEL	2561		
MEDIATOR	0051	2471	2551
	2741	2791	
MEDION	0651	2351	2361
	2371	2381	2391
MELECTRONIC	1411	1541	2551
	2591	2601	2621
	2631	2751	2771
	2791		
MEMOREX	0301		
MEMPHIS	0301		
MERCURY	0301	2551	2791
METZ	1191	1201	1241
	1281	1301	1331
	2231	2261	2551
	2571	2751	2781
	2791		
MGA	2551	2791	
MICROMAXX	2551	2791	
MIDLAND	2391		
MINATO	2551	2791	
MINERVA	1241	1301	2751
	2781		
MINOKA	0051	2551	2791
MISTRAL ELECTRONIC	2801		
MITSUBISHI	0051	0301	2301
	2311	2411	2421
	2511	2541	2551
	2571	2791	2801
MIVAR	1091	1121	1131
	1151	1161	1611
	2161	2181	
MORGAN'S	2551	2791	
MOTOROLA	0051		
MTC	2391	2771	
MULTIBROADCAST	2801		
MULTISTANDARD	2581		
MULTITEC	2551	2791	
MULTITECH	0051	0301	1111
	2391	2551	2581
	2771	2791	
MUSIKLAND	2551	2791	
MYRYAD	2551	2791	
NAIKO	2551	2791	
NAKIMURA	2551	2631	2791
NAMSUNC	0301		
NAONIS	0721		
NATIONAL	0051	0351	
NEC	0301	2531	2541
	2551	2631	2791
NECKERMANN	0051	0301	0431
	0441	0501	0791
	0921	0981	1181
	1241	1261	1281
	1301	1331	2151
	2441	2451	2551
	2571	2691	2721
	2751	2771	2781
	2791		
NEI	0051	1721	2551
	2791		
NETSAT	2551	2791	

NEUFUNK	2551	2791	
NEWTECH	0051	0301	2551
	2621	2791	
NIKKAI	0051	2391	2541
	2551	2791	
NIKKO	1711		
NOBLEX	0261	0301	
NOBLIKO	1081	1111	2581
NOGAMATIC	1991	2341	2591
	2641	2681	
NOKIA	0241	0301	0631
	0661	0671	0721
	0731	0741	0811
	0831	0861	0901
	0931	0991	1001
	1041	1051	1391
	1401	1421	1431
	1481	1501	1511
	1521	1541	1571
	1821	2591	2631
	2771		
NOKIA AKAI	0851		
NONAME	0051		
NORDMENDE	1791	1811	1851
	1861	1871	1921
	1961	1991	2021
	2051	2341	2551
	2591	2601	2611
	2621	2641	2661
	2681	2701	2791
NORMEREL	2551	2791	
NOVABEAM	0051		
NOVAK	2741		
NOVATRONIC	0051	0301	2551
	2631	2791	
O GENERAL	0301		
OCEANIC	0771	0811	0991
	1051	1501	1521
	2011		
OKANO	0301	2551	2791
OLYMPIC	0301		
ONCEAS	0301		
ONWA	2581		
OPERA	0051	2551	2791
ORBIT	0051	2551	2791
ORIENT	0301		
ORION	0051	0121	0131
	0141	0151	0301
	0961	0971	2111
	2391	2531	2551
	2581	2791	
ORLINE	2551	2791	
ORMOND	2551	2791	
OSAKI	2551	2631	2791
OSIO	2551	2791	
OSUME	2541	2551	2791
OTF	0301		
OTTO VERSAND	0051	0301	0411
	0421	0431	0441
	0451	0621	0791
	0801	1261	1271
	1281	1331	2021
	2371	2481	2491
	2541	2551	2591
	2621	2691	2721
	2751	2771	2781
	2791		
OTTO-VERSAND	0051	0301	0441
	0471	0561	0801
	1241	1261	1301
	1631	2021	2111
	2371		
PACIFIC	0091	0101	2551
	2791		
PAEL	1081		
PALLADIUM	0051	1281	2551
	2571	2691	2721
	2751	2771	2781
	2791		
PALSONIC	2551	2791	
PANAMA	0301	2551	2791
PANASHIBA	0301		
PANASONIC	0051	0351	0361
	0371	0381	0391
	1191	2361	2371
	2551	2791	
PANAVISION	2551	2791	
PANAVOX	0301		
PANORAMA	0301		
PATHE CINEMA	1161	2761	2771
PATHE MARCONI	1991	2341	2591
	2641	2681	
PAUSA	0301		
PCE/PEC	2391		
PENNEY	2391		
PERDIO	2551	2791	
PERFEKT	0051	2551	2791
PHILCO	0051	0301	0691
	0701	1111	1181
	1571	2201	2551
	2571	2791	
PHILEX	2801		
PHILIPS	2551	2561	2571
	2621	2631	2651
	2741	2751	2761
	2781	2791	2801
	2811		
PHILIPS (F)	0051	2471	
PHOENIX	0051	2551	2571
	2791		
PHONOLA	0051	2471	2551
	2571	2741	2791
	2801		
PILOT	2551	2791	
PIONEER	0051	0761	1791
	2551	2591	2601
	2621	2651	2791
PLANTRON	0051	0301	2551
	2791		
POLICOM	2571	2581	2591
	2681	2761	
POPPY	0301		
PORTLAND	2391	2631	
PRANDONI PRINCE	0721	1081	
PRANDONI-PRINCE	2151		
PRIMA	0051	0301	2391
PRINCESS	0301		
PRINZ	2771		
PROELCO	0051		
PROFEX	0301	0801	1111
PROFITRONIC	0051	2551	2581
	2791		
PROLINE	2551	2711	2741
	2791		
PROSONIC	2551	2631	2791
PROTEC	0051	0301	
PROTECH	2551	2581	2771
PROTECT	2791		
PROTON	0301	2391	
PROVISION	2551	2791	
PULSER	0051	0301	2391
PYE	0051	2551	2571
	2631	2741	2771
	2781	2791	
PYMI	0301		
QUELLE	0051	0301	0411
	0421	0431	0441
	0451	0471	0501
	0621	0871	0981
	0991	1081	1101
	1131	1241	1271

	1281	1301	1331
	1371	1381	1451
	1471	1521	1661
	1671	1901	2311
	2371	2391	2441
	2451	2461	2481
	2531	2541	2551
	2591	2681	2691
	2721	2751	2771
	2781	2791	
QUESTA	2541		
R LINE	0051	2551	2791
RADIALVA	2551	2591	2601
	2791		
RADIO SHACK	2391	2551	2791
RADIOLA	0051	2471	2551
	2741	2791	
RADIOMARELLI	2151	2551	2571
	2791		
RADIOSTONE	2791		
RADIOTONE	0051	0301	2551
RANK ARENA	2541		
RANK/BUSH/MURPHY	1141		
RCA	2611	2621	2701
	2711		
RECOR	2551	2791	
RECORD	0051		
RECTILIGNE	2551	2791	
REDIFFUSION	2541		
REDSTAR	2551	2791	
REFLEX	2551	2791	
REGENTE	0301		
REVOX	0051	2551	2791
REVOX/STUDER	0051		
REX	0711	0751	0981
	1161	1901	2201
RFT	1161	1171	2551
	2571	2791	
RICOB	2551	2791	
RMB	2391		
ROADSTAR	0301	2551	2791
ROBOTRON	2571		
RODEX	2551	2791	
ROSITA	0301		
ROWA	0301		
ROYAL	0301		
ROYAL LUX	2611		
RUKOPIR	2551	2791	
SABA	0661	0861	1061
	1791	1801	1811
	1851	1991	2021
	2031	2041	2151
	2331	2341	2571
	2591	2601	2611
	2621	2641	2661
	2681	2701	2711
SACCS	2761		
SAISHO	0051	2531	
SAIVOD	2551	2791	
SAKURA	0301		
SALORA	0631	0641	0741
	0791	0811	0921
	0991	1001	1041
	1051	1131	1391
	1471	1491	1501
	1521	1541	1821
	2771		
SALSA	2611		
SAMBERS	1081	1111	1131
	2151	2581	
SAMPO	2391		
SAMSUNG	0051	0161	0181
	0261	0301	1131
	1661	2391	2401
	2551	2791	
SAMSUX	2391		
SANELA	2761		
SANKY	2391		
SANSUI	0051	0301	2391
	2551	2791	
SANYO	0301	1161	1671
	2311	2531	2541
	2551	2791	
SAVE	2551	2791	
SBR	0051	2471	2551
	2561	2741	2791
	2801		
SCHAUB LORENZ	0991	1051	2631
	2771		
SCHNEIDER	0051	0161	0171
	0301	0861	0941
	0981	1161	2471
	2481	2491	2551
	2621	2741	2771
	2791		
SCHNEIDER (F)	2471		
SCOTT	2391		
SEG	0301	0471	1111
	2391	2541	2551
	2581	2771	2791
SEI	2551	2571	2581
	2691	2721	2771
	2791		
SEI-SINUDYNE	0051	0701	2551
	2571	2581	2691
	2721	2791	
SELECO	0681	0711	0721
	0751	0981	1011
	1161	0681	1761
	1881	1891	1901
	2001	2311	2541
SEMUA	2391		
SENCORA	0301		
SENTRA	0861	2771	
SHARP	0561	0571	0581
	0591	0601	2311
	2391	2541	2801
SHINTOSHI	2551	2791	
SHIVAKI	0051	2551	2631
	2791		
SHOW	0301		
SIAREM	0701	2161	2571
	2581		
SICATEL	1181	1551	
SICATEL-FRANCE-S	1551		
SIEMENS	0051	1241	1251
	1261	1271	1281
	1291	1301	1331
	2291	2391	2441
	2451	2551	2751
	2781	2791	
SIERA	2551	2741	2791
SIERRA	0051	2471	
SILMA	0051		
SILVA	0301	2551	2791
SILVER	2541	2551	2791
SINGER	0051	0301	0941
	2011	2191	2201
	2551	2571	2581
	2611	2791	
SINUDYNE	0051	0471	0721
	0941	0981	2111
	2551	2571	2581
	2691	2721	2771
	2791		
SKY	2551	2791	
SMARAGD	0331		
SNYDER	0051		
SOLAVOX	0861	2551	2791
SONIKO	2551	2791	
SONNECLAIR	2551	2791	
SONOKO	0051	0301	2551
	2791		

SONOLOR	0771	0811	0991
	2011	2691	2721
SONTEC	0051	2551	2791
SONY	2531	2541	2551
	2581	2691	2721
	2731	2791	
SOUND & VISION	2551	2581	2631
	2791		
SOUNDESIGN	2391		
SOUNDMASTER	0301		
SOUNDWAVE	2551	2791	
SPECTRICIAN	0051	2391	
STANDARD	0301	2551	2631
	2791		
STARLITE	0301	2551	2791
STARLUX	0301		
STERN	0711	0751	0981
	1161	1901	
STRATO	2551	2791	
SUNIC LINE	2551	2791	
SUNKAI	2551	2791	
SUNSTAR	0301	2551	2791
SUNWOOD	0051	0301	2551
	2791		
SUPERTEC	0301		
SUPERTECH	0301	0871	2551
	2791		
SUPRA	0301	2631	
SUPREMACY	2391		
SUSUMU	2601	2611	
SUTRON	0301		
SYC LINE	0301		
SYLVANIA	0051		
SYMPHONIC	2391		
SYSLINE	2551	2791	
TANDBERG	0981	1191	2591
TASHIKO	2321	2541	2561
TATUNG	0051	0191	2531
	2551	2791	
TEAC	2551	2771	2791
TEAK	0301		
TEC	0301	0751	0871
	0981	1721	2551
	2611	2661	2791
TECH LINE	2551	2791	
TECHNICS	0051	0351	
TECHNILAND	0051		
TECHNISAT	1771	2551	2791
TECHNOL	0301		
TECHISON	0301		
TEDELEX	0301	2551	2791
TEKNANT	0051	0301	
TEKNIKA	2391		
TEKON	0301		
TELEAVIA	1991	2121	2341
	2591	2601	2621
	2641	2671	2681
TELECOR	2551	2791	
TELEFAC	0301		
TELEFUNKEN	1701	1851	1911
	1951	1961	1971
	2021	2041	2091
	2431	2461	2551
	2591	2601	2611
	2621	2641	2661
	2681	2711	2791
TELEFUSION	2551	2791	
TELEGAZI	2551	2791	
TELEMEISTER	2551	2791	
TELEOPTA	0301		
TELESONIC	2551	2791	
TELESTAR	0301	2551	2791
TELETECH	0301	2551	2791
TELETON	0751	1901	2541
	2771		
TELEVIEW	2551	2791	
TELEVISO	2011		
TELEXA	2581		
TEMPEST	0301	2551	2791
TENNESSEE	2551	2791	
TENSAI	0051	0301	0621
	1631	2551	2631
	2791		
TENSON	0301		
TESLA	0051		
TESLA ORAVA	0051		
TEVION	2551	2791	
TEXET	2631		
THOMAS	0051	0301	2391
THOMSON	2551	2591	2601
	2611	2621	2641
	2661	2671	2681
	2701	2711	2771
	2791		
THORN	0041	0051	0251
	0741	0861	0921
	1081	1591	1971
	2131	2171	2311
	2351	2411	2471
	2551	2591	2611
	2621	2631	2691
	2721	2761	2791
	2801		
THORN-FERGUSON	0051	0251	0981
	1591	2021	2131
	2171	2351	2591
	2611	2761	2801
TOBO	0301		
TOKAI	0051	2551	2631
	2791		
TOSHIBA	0001	0011	0021
	0031	0041	1141
	2541	2581	2591
	2671	2751	
TOSONIC	2391		
TOTEVISION	2391		
TOWADA	2581	2771	
TRANS CONTINENS	2551	2791	
TRANSONIC	2551	2791	
TREVI	0301		
TRIAD	0051	2551	2791
TRILUX	0051		
TRISTAR	2801		
TRIUMPH	2551	2791	
TRIVISION	0301		
TVTEXT 95	2791		
UHER	0051	0461	1901
	2551	2631	2791
ULTRAFOX	2201		
ULTRAVOX	0701	2191	2201
	2551	2571	2581
	2631	2791	
UMA	0051		
UNIC LINE	2551	2771	2791
UNIMOR	0051		
UNITED	2551	2791	
UNIVERSUM	0051	0301	1281
	1411	1471	1541
	1681	1901	2441
	2531	2541	2551
	2591	2681	2691
	2721	2771	2781
	2791		
UNIVOX	2551	2571	2761
	2791		
URANYA	0301		
VANGUARD	0301		
VECO	0301		
VESTEL	0051	0061	0071
	1681	2551	2791
VEXA	0051	0301	2551
	2791		

VIDEO SYSTEM	0051	2551	2791
VIDEOTECHNIC	2631		
VIDEOTON	0631	0651	0961
	1571	1791	2081
	2121		
VIDIKRON	2581		
VIDION	0301		
VIDTECH	2541		
VISION	0301	2551	2791
VISON	0051		
VORTEC	0051	2551	2791
VOXSON	0051	0721	2551
	2571	2791	
WALTHAM	0631	0961	1071
	2121	2551	2591
	2601	2671	2791
WARDS	0051		
WATSON	0051	0301	2551
	2791		
WATT RADIO	0701	1571	2581
	2771		
WEGA	2221	2541	2551
	2571	2791	
WEGAVOX	0051	0301	1571
	2551	2791	
WELTBLICK	0051	2551	2791
WESTON	2551	2791	
WHARFEDALE	2551	2791	
WHITE WESTINGHOUSE	0051	1571	2551
	2791		
WINSTON	0051	0301	
WINTERNITZ	0301		
WORLDVIEW	0051	0301	
XRYPTON	2551	2791	
YAMISHI	2551	2791	
YOKAN	2551	2791	
YOKO	0051	0301	2201
	2551	2791	
YORK	0051		
ZANUSSI	0721	1901	
ZENITH	0051		

VCR Brands

Model	Code		
AIWA	0052	0132	
AKAI	0122	0192	0282
	0312	0342	0352
	0462	0512	0612
ALBA	0032	0042	0672
AMSTRAD	0132	0152	
ANITSCH	0702		
ASA	0002		
BAIRD	0192		
BAUR	0002	0512	
BLACK DIAMOND	0622	0672	
BLAUPUNKT	0012	0162	0372
	0692		
BUSH	0032	0042	0212
	0672		
BUSH (UK)	0512		
CGE	0132	0462	
CRAIG	0182		
CROWN	0322		
DAEWOO	0322		
DECCA	0002	0132	0642
DECCA (UK)	0002		
DEGRAAF	0002	0132	0232
	0302		
DIXI	0142		
DUAL	0332		
DUMONT	0002	0132	0232
DYNATECH	0132		
EMERSON	0132	0212	0222
FERGUSON	0412	0422	0552
	0602	0712	0722
	0782		
FIDELITY	0132		
FINLANDIA	0002	0232	
FINLUX	0002	0082	0132
	0162	0192	0232
	0272	0302	0612
FIRST LINE	0612		
FISHER	0182	0232	0242
	0272	0292	
FORMENTI-PHOENIX	0002		
FUNAI	0132		
GEC (UK)	0002		
GENERAL TECHNIC	0872		
GOLDSTAR	0512	0652	
GOODMANS	0132	0202	
GRANADA	0002	0232	0272
GRANADA (UK)	0002	0012	0162
	0302	0512	0522
GRUNDIG	0002	0012	0452
	0502	0942	0952
	0962	0972	0982
	0992	1002	
HANSEATIC	0002	0512	
HARMAN/KARDON	0622		
HINARI	0112	0142	0222
HITACHI	0132	0302	0362
	0512	0722	
IMPERIAL	0132		
INGERSOL	0142		
INNO HIT	0002		
INNOVATION	0842	0862	0872
INTERFUNK	0002		
ITT	0192	0232	0272
	0462		
ITT-NOKIA	0192	0232	0272
	0462		
JVC	0442	0462	0482
	0602		
KARCHER	0002	0512	
KENDO	0192		
KENWOOD	0272		
LIFETEC	0842	0862	0872
LLOYD	0132		
LOEWE OPTA	0002	0012	0022
LOGIK	0142		
LUXOR	0192	0272	0512
M ELECTRONIC	0132		
MAGNADYNE	0002		
MAGNASONIC	0272		
MARANTZ	0002	0012	0202
MATSUI	0002	0142	0212
	0222	0512	0672
	0902	0912	0922
	0932		
MEDION	0842	0862	0872
MEMOREX	0132	0182	0232
	0272		
METZ	0012	0632	
MGA	0612		
MICROMAXX	0842	0862	0872
MINERVA	0012		
MINOLTA	0302		
MITSUBISHI	0002	0612	0622
	0672		
MTC	0132		
MULTITECH	0002	0132	
MURPHY	0132		
N.E.I.	0002		
NATIONAL	0162		
NECKERMANN	0002	0012	0222
	0272	0462	0512
NOBLIKO	0012		
NOKIA	0192	0232	0272
	0462	0852	
NORDMENDE	0092	0102	0332
	0432	0442	0462
	0482	0492	0532
	0542	0572	

OLYMPUS	0162		
OPTIONICA	0202		
ORION	0142	0212	0222
	0582		
OSAKA	0132		
OSAKI	0132		
OTTO VERSAND	0002	0512	
PAENTAX	0302		
PANASONIC	0162	0372	0692
	0792	0802	0882
PERDIO	0132		
PHILCO	0762		
PHILIPS	0002	0012	0022
	0062	0072	0082
	0172	0202	0772
PHONOLA	0002	0022	
PIONEER	0002	0072	0172
PROLINE	0132		
PYE	0002	0022	
QUARTZ	0272		
QUELLE	0002	0012	0162
	0222	0642	
REALISTIC	0132	0182	0202
	0232	0272	
RET	0772		
REX	0442	0482	
RICOH	0652		
SABA	0092	0332	0432
	0442	0462	0472
	0482	0492	0572
SAISHO	0142	0212	0222
	0672		
SALORA	0272	0512	0522
	0612		
SAMSUNG	0002	0322	0352
	0892		
SANYO	0182	0232	0262
	0272		
SBR	0002	0022	
SCHNEIDER	0002	0132	
SEG	0002	0072	
SEI-SINUDYNE	0142		
SHARP	0202	0402	
SHINTOM	0002		
SIEMENS	0012	0272	
SINUDYNE	0002	0082	0142
	0632		
SONITRON	0232	0272	
SONY	0132	0252	0382
	0392	0642	0652
	0662	0822	0832
STS	0302		
SUNKAI	0212		
SUNSTAR	0132		
SYLVANIA	0132	0612	
SYMPHONIC	0132	0612	
TANDBERG	0222	0632	
TASHIKO	0132		
TATUNG	0002	0132	0622
TCM	0842	0862	0872
TEAC	0132		
TECHNICS	0162		
TEKNIKA	0132		
TELEFUNKEN	0332	0432	0442
	0462	0482	0582
	0592		
TEMPEST	0732	0742	0752
THOMSON	0102	0332	0462
THORN	0602		
THORN-FERGUSON	0412	0422	0442
	0462	0552	0562
	0572	0602	
TMK	0222		
TOSHIBA	0322	0612	
TRIUMPH	0622		
VIDEON	0862	0872	

SAT Brands

Model	Code		
AKAI	0263		
ALBA	0263		
AMSTRAD	0283	0573	0583
	1573		
ASTRO	0663		
AUSTAR	0463	0723	
AVANDIS	1003		
BRITISH TELECOM	0263		
BSKYB	1573		
BT	0293	0633	
CAMBRIDGE	0023	0263	
CANAL+	0353	1633	1643
CGV FREEVIEW	1653	1663	1683
D-BOX	0153	0903	
ELTA	0273		
EURODEC	0213	0223	0233
FERGUSON	0013		
FORCE	1093	1123	
FOXTEL	0453	0483	0743
	0813	1533	
GRADIENTE	1593		
GRUNDIG	0673	0683	0693
	1573		
HIRSCHMANN	0393	0403	0413
	0423	0433	
HUMAX	1053		
JVC	0263		
KATHREIN	0383		
KYOSTAR	0073		
LIFESAT	0313	0333	0343
MACAB	0933		
MEDION	0313	0333	
METRONIC	0963	0973	0983
	0993	1013	1023
	1033		
MICROMAXX	0313	0333	
MULTICHOICE	0733		
NIKKO	0123	0133	
NOKIA	0143	0803	0883
	0893	0913	0943
	1133	1153	1163
	1523		
ONDIGITAL	0513	0853	0863
	1373	1383	1523
	1553	1563	
OURALIS	1043		
PACE	0513	0563	0613
	0623	0783	0793
	0803	0873	1373
	1573	1593	
PANASONIC	0453	1573	
PANSAT	0063		
PHILIPS	0113	0173	0183
	0193	0523	0753
	0763	0773	0803
	0843	0853	0863
	1553	1563	
PROSAT	0163		
SAGEM	0243	0923	1113
	1393	1603	
SAMSUNG	0553	1103	
SATELLITE	0533		
SECTOR	0253		
SEDEA	0083		
SKY (SKY Digital)	0443	1573	1583
	1593		
SKY ITALY	1673		
SKY MASTER	1343	1353	1433
	1443	1473	1483
SKY SATELLITE	1363	1423	1503
	1513		
SKY+ (SKY Digital +)	1543		
SONY	1573		

STRONG	0073	1173	1183
	1193	1203	1213
	1223	1233	1243
	1253	1263	1273
	1283	1293	1303
	1313	1323	1333
SUN/MOON/STAR	0463		
TANDBERG	0103		
TELE+	0833		
TELEVES	0003	0033	0043
	0053	0303	0473
	0493	0503	0543
	0643	0653	0703
	0713	0823	1063
	1073	1403	1413
	1453	1463	1493
THOMSON	1143	1603	
THORN-FERGUSON	0013		
TOSHIBA	1383		
TPS	0363	1413	1603
	1613	1623	
TRIAD	1143		
VORTEC	0063		
WORLDSAT	0593	0603	
XSAT	0373	0953	
ZEHNDER	0203	0323	
ZENITH	1583		
ZINWEL	1083		

CTV Brands

Model	Code		
AUSTAR	0194		
CABLETIME	0084	0094	0114
CLYDE CABLEVISION	0064		
FILMNET	0034	0074	
FOXTEL	0154	0164	0174
FRANCE TELECOM	0024		
GEC	0064		
G.I.	0194	0214	
HK CABLE	0204	0254	
JERROLD	0054		
MOVIE TIME	0104		
NOW BROADBAND TV	0244		
NSC	0104		
OPTUSVISION	0184		
PHILIPS	0024		
SAMSUNG	0134		
SCIENTIFIC ATLANTA	0124	0144	
SKYMASTER	0224	0234	
STARCOM	0054		
STS	0104		
TELE	0074		
TELE + 1	0074		
TELESERVICE	0044	0114	
TUDI	0014		
UNITED CABLE	0054		
ZENITH	0044		

DVD Brands

Model	Code		
3DLAB	0155		
ACOUSTIC SOLUTIONS	0545		
AEG	0505		
AIWA	0565	0545	
AKAI	0035	0435	0505
ALBA	0515	0525	0585
AMSTRAD	0585		
LECSON	0625		
LENCO	0345	0355	0525
	0685		
LENOXX	0425		
LEXIA	0525		
LG	0125	0575	
LIMIT	0535		
LINN	0245		
LOEWE	0155	0255	
LOGIC LAB	0535		
LOGIX	0365	0395	
LUMATRON	0365		
LUXMAN	0095		
MAGNAVOX	0015	0055	0445
	0485		
MANHATTAN	0365		
MARANTZ	0155		
MATSUI	0455	0685	
MBO	0425		
MEDION	0355	0395	0685
METZ	0185	0585	0665
MICROMEDIA	0015	0155	0485
MICROMEGA	0155		
MICROSOFT	0655		
MICROSTAR	0355		
MINAX	0585		
MITSUBISHI	0005	0585	
MONYKA	0385		
MUSTEK	0545		
Mx ONDA	0685		
NAD	0215	0575	
NAIKO	0345		
NEUFUNK	0385		
NORDMENDE	0355		
ONKYO	0015	0055	0105
	0485		
OPTIMUS	0175	0185	0665
ORION	0455		
ORITRON	0685		
PACIFIC	0305	0335	0355
	0435	0535	
PALLADIUM	0455		
PALSONIC	0405	0635	
PANASONIC	0025		
PHILIPS	0015	0055	0155
	0255	0485	
PHONOTREND	0525		
PIONEER	0175	0185	0665
PROLINE	0615	0685	
PROSCAN	0655		
PROSONIC	0525		
PROVISION	0525		
RADIONETTE	0575		
RAITE	0385		
RCA	0655		
REC	0025	0635	
RED STAR	0345	0505	
REOC	0535		
REVOY	0525		
ROADSTAR	0425	0525	0635
ROTEL	0145		
SABA	0685		
SALORA	0575		
SANSUI	0455	0505	
SAMSUNG	0095	0225	
SCAN	0365		
SCHAUB LORENZ	0505		
SCHNEIDER	0365	0395	0435
	0685		
SCIENTIFIC LABS	0535		
SCOTT	0405	0685	
SEG	0385	0535	0585
SHARP	0645		
SHANGHAI	0405		
SHERWOOD	0575		
SHINCO	0515		
SHINSONIC	0075		
SILVA	0505		
SILVASCHNEIDER	0355		
SINGER	0425		
SKYMASTER	0545		
SLIM ART	0345		

SM ELECTRONICS	0425	0535	0545
SONY	0045	0095	0235
	0285	0675	
SONY-PS2	0165		
SOUNDMASTER	0535		
SOUNDWAVE	0395		
STANDARD	0535	0685	
SUNWOOD	0505		
SVA	0405		
TATUNG	0345		
TEAC	0185	0435	0515
	0535	0575	
TECHNICS	0025		
TECHNIKA	0345		
TECHWOOD	0585		
TENSAI	0425	0685	
TEVION	0685		
THETA DIGITAL	0185		
THOMSON	0015	0135	0655
TOKAI	0385	0505	
TOKIWA	0365		
TOSHIBA	0015	0055	0465
	0475	0485	
UNITED	0505		
UNIVERSUM	0125	0575	0585
VENTURER	0435		
VIETA	0365		
VOXSON	0355	0545	
WALKVISION	0515		
WESDER	0525		
WHARFEDALE	0615	0625	
XMS	0505	0635	
X-BOX	0295		
YAMAHA	0025	0065	0155
YAMAKAWA	0385		
YUKAI	0545		
ZENITH	0015	0055	0125
	0485	0575	